

КОПИЯ

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE



243301A0/004209

号码 No.

兹证明：在所附文件上的浙江健拓医疗仪器科技有限公司的印章属实。

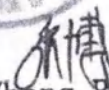
THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of JOYTECH HEALTHCARE CO., LTD on the annexed DOCUMENT is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade



授权签字:

Authorized
Signature:


Zhang Bo

日期: 2024年03月27日

(Date: Mar. 27, 2024)

证明书查询网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Сопроводительное письмо

Мы, JOYTECH HEALTHCARE Co., Ltd., No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China направляем следующую эксплуатационную документацию нашему уполномоченному представителю ООО «СиЭс Медика», Российская Федерация, 125493, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Головинский, ул. Смольная, д. 14 для целей регистрации медицинского изделия: «Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS, CS Medica» в Федеральной Службе по Надзору в Сфере Здравоохранения (Росздравнадзор):

- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном на медицинское изделие «Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS в вариантах исполнения CS-84-B, CS-84-D»;
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном на медицинское изделие «Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91»;
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном на медицинское изделие «Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92»;
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном на медицинское изделие «Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93»;
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном на медицинское изделие «Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94»;
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном на медицинское изделие «Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95».

Настоящим удостоверяем, что представленная документация разработана на русском языке в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации.

Cover letter

We, JOYTECH HEALTHCARE Co., Ltd., No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China submit following operational documents to our authorized representative CS Medica Limited Liability Company, b. 14, Smolnaya str., intra-city territory of a federal city Golovinsky municipal district, Moscow, 125493, Russian Federation, for purposes of registration for medical device: «Digital Thermometer CS Medica KIDS, CS Medica» in the Federal Service for Supervision in the Sphere of Health Care (Roszdravnadzor):

- Instruction manual with warranty card of the medical device «Digital Thermometer CS Medica KIDS in versions: CS-84-B, CS-84-D»;
- Instruction manual with warranty card of the medical device «Digital Thermometer CS Medica CS-91»;
- Instruction manual with warranty card of the medical device «Digital Thermometer CS Medica CS-92»;
- Instruction manual with warranty card of the medical device «Digital Thermometer CS Medica CS-93»;
- Instruction manual with warranty card of the medical device «Digital Thermometer CS Medica CS-94»;
- Instruction manual with warranty card of the medical device «Digital Thermometer CS Medica CS-95».

We hereby certify that the submitted documentation developed in Russian language, in accordance with the laws of the Russian Federation.

JOYTECH 健拓

JOYTECH HEALTHCARE CO.,LTD
ADD: NO.365 WUZHOU ROAD, YUHANG ECONOMIC
DEVELOPMENT ZONE, 311100, HANGZHOU, CHINA

Достоверность представленной
информации подтверждаем.

Должность: Генеральный директор

Имя: Ren YunHua

Подпись

Печать

JOYTECH HEALTHCARE CO.,LTD
浙江健拓医疗仪器科技有限公司

We confirm the accuracy of the provided
information.

Job title: General Manager

Name: Ren YunHua

Signature:

Stamp:

JOYTECH HEALTHCARE CO.,LTD

浙江健拓医疗仪器科技有限公司

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ



ТЕРМОМЕТР ЭЛЕКТРОННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ CS Medica KIDS в вариантах исполнения: CS-84-B, CS-84-D

Благодарим Вас за приобретение термометра электронного медицинского CS Medica KIDS, варианты исполнения CS-84-B, CS-84-D.

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно конкретных значений Вашей температуры тела.

Сообщайте уполномоченному представителю производителя обо всех серьезных происшествиях, связанных с этим изделием.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел. Предупреждения! Следующие ситуации являются потенциально опасными и, если их не предотвратить, могут привести к смерти или серьезной травме.

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или назначение лечения на основании результатов измерения данного термометра. Это может привести к ухудшению состояния. Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускается применение прибора ребенком самостоятельно без контроля со стороны взрослых. Если ребенок проглотил элемент питания или крышку батарейного отсека, немедленно обратитесь к врачу.
- Данный термометр предназначен для орального (во рту), ректального (в прямой кишке) и аксиллярного (в подмышечной впадине) измерения температуры тела. Не пытайтесь измерить температуру в других местах, например, в ухе – полученные показания могут быть неточными, кроме того, это может привести к травме.
- При измерении во рту не кусайте наконечник термометра зубами, это может привести к поломке прибора и/или травме. Не допускается проведение измерения во рту детям младше 2 лет.
- При ректальном измерении не допускайте болевых ощущений, в противном случае возможна травма.
- Не измеряйте температуру во рту после проведения ректального измерения.
- Не бросайте элементы питания в огонь, они могут взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене элемента питания. Несоблюдение полярности может привести к короткому замыканию, тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и более, извлеките элементы питания.

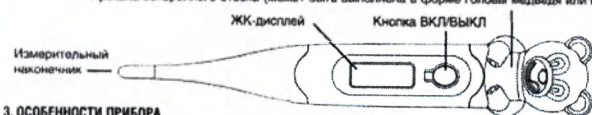
Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не роняйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном или любым другим устройством с электромагнитным излучением вблизи (около) прибора.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это может привести к необратимым повреждениям прибора.
- Если температура хранения прибора выходит за рамки диапазона 5–40 °C, рекомендуется оставить прибор в диапазоне температур, рекомендованном для эксплуатации, на 15 минут, прежде чем проводить измерение.
- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны или физических упражнений. Прежде чем приступать к измерению, вытрите насухо и подождите 20 минут.

ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Крышка батарейного отсека (может быть выполнена в форме головы медведя или собаки)



3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Для измерения оральным, ректальным и аксиллярным способами
- Корпус с гибким наконечником для безопасного измерения
- Время измерения от 50 секунд
- Память результата последнего измерения
- Звуковой сигнал
- Повторная сигнализация при повышенной температуре
- Автоматическое отключение
- Высокий уровень защиты корпуса от попадания воды

4. НАЗНАЧЕНИЕ, ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Назначение
Электронный медицинский термометр CS Medica KIDS CS-84-B, CS-84-D предназначен для измерения температуры тела человека оральным, ректальным и аксиллярным способами.

Показания к применению
Рекомендуется проводить измерение температуры тела в случае возникновения признаков высокой температуры, к которым могут относиться:

- ощущение слабости, внезапно навалившейся усталости;
- общее болезненное состояние;



- озноб (легкий озноб при слегка повышенной температуре и сильный – при высокой);
- сыпь кожи и губ;
- головная боль, ломота в теле;
- потеря аппетита;
- потливость (–бросает в пот);
- учащенное сердцебиение,
- также по рекомендации врача, например, при субфебрилитете, который сопровождает ряд заболеваний; системные заболевания, онкологические, тиреотоксикоз и т. д..

Принцип работы

Электронный термометр работает при помощи теплового чувствительного элемента, сопротивление которого изменяется под воздействием температуры. Значение сопротивления обрабатывается и выводится на экран в виде цифр.

5. КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Круг пользователей

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, медицинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в домашних условиях.

Сфера применения

Прибор предназначен для индивидуального применения, а также может быть использован в медицинских учреждениях.

6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Противопоказания к применению

Противопоказания не выявлены.

Побочные эффекты

Побочные эффекты от использования термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-B, CS-84-D не выявлены.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ПРИ КОТОРЫХ НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

При высокой температуре, а также если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.

8. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

8.1. Переключение между шкалами °C и °F

В выключенном состоянии термометра нажмите и удерживайте в течение приблизительно 2 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для смены шкалы измерения.

9. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание термометра. Раздается однократный звуковой сигнал. Сначала прибор проводит самотестирование, при этом на дисплее отображаются все возможные символы. Затем на короткое время появляется результат последнего измерения, после чего появляется базовое значение 37,0 °C. После этого на дисплее начинает мигать символ Lo, что означает готовность прибора к выполнению измерения.

Вы можете измерить температуру тела одним из трех способов, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.

Оральное измерение

ВНИМАНИЕ! Перед измерением не рекомендуется принимать холодные или горячие напитки, выполнять физические упражнения или другие виды деятельности, которые могут оказать влияние на температуру тела. Перед началом измерения необходимо расслабиться и не открывать рот в течение 5 минут. Не говорите и не двигайтесь во время измерения.

- Разместите наконечник термометра во рту как можно ближе к основанию языка справа или слева (см. рисунок).
- Придерживайте термометр рукой. Не сжимайте термометр зубами. Держите рот закрытым во время измерения и дышите ровно, чтобы предотвратить влияние внешней среды на результат измерения.



Ректальное измерение

- При необходимости смажьте наконечник детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем для облегчения введения.

- Уложите пациента на бок или на живот с согнутыми в коленях ногами. Аккуратно введите измерительный наконечник в анальное отверстие приблизительно на 1 см.

- Немедленно прекратите процедуру, если почувствуете сопротивление. Обязательно придерживайте термометр рукой во время измерения.

Аксиллярное измерение

ВНИМАНИЕ! Перед проведением измерения насухо вытрите подмышечную впадину.

- Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины, согните руку и удерживайте ее на груди во время измерения, чтобы обеспечить правильное положение измерительного датчика (см. рисунок).

- С медицинской точки зрения данный метод обеспечивает наименее точные результаты измерения, поэтому в случае необходимости получения точных данных лучше отдавать предпочтение оральному или ректальному методам.



По окончании измерения символ °C или °F перестает мигать, на дисплее отображается значение температуры и раздается следующий звуковой сигнал: десять длинных сигналов, если значение температуры < 37,8 °C, десять раз по три коротких сигнала, если значение температуры > 37,8 °C.

ВНИМАНИЕ: измерение продолжается даже после срабатывания звукового сигнала. Точность измерения зависит от метода измерения, а также различных внешних факторов. Для обеспечения наиболее точного результата измерения необходимо соблюдать рекомендации по проведению измерения, приведенные в данной инструкции, и руководствоваться информацией в таблице.

Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения
ректально	До звукового сигнала
орально	До звукового сигнала
аксиллярно	5–10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ: интервал между измерениями должен составлять не менее 30 секунд

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
Гарантия – 2 года
ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

- При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.

2. Гарантия тервет силу в случаях:

- использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
- при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителей;
- наличия механических или иных повреждений изделия;
- проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
- разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.

10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПАМЯТИ

Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение отображается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения отображается значок функции Память .

11. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Замените элементы питания, если при включении термометра в нижнем правом углу дисплея отображается соответствующий символ .

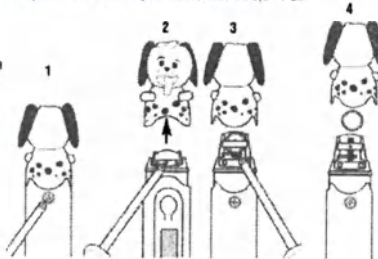
- Открутите винт и снимите крышку батарейного отсека.
- Аккуратно выдвиньте из корпуса плату с батарейным отсеком приблизительно на 0,5 – 1 см.

- С помощью острого предмета, такого как мини-отвертка, извлеките старый элемент питания.

- Установите новый элемент питания типа LR41, SR41 или UCC392 с соблюдением полярности.

- Задвиньте обратно плату с батарейным отсеком, установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.

ВНИМАНИЕ! Не прилагайте излишних усилий при выдвигании платы с батарейным отсеком из корпуса термометра, а также не выдвигайте ее более чем на 1 см.



12. ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

- Поместите измерительный наконечник термометра в дистиллированную воду не менее чем на одну минуту.

Примечание: при отсутствии доступа к дистиллированной воде используйте очищенную через фильтр или кипяченую воду.

Внимание! Не погружайте ЖК-дисплей термометра в воду.

- Используйте чистую мягкую ткань, протрите термометр, чтобы удалить остатки загрязнений.

- Повторите шаги 1 и 2 три раза, пока при визуальном осмотре не останется следов загрязнений.

- Для более тщательной очистки и дезинфекции используйте метод А или В (данные методы актуальны для ППУ):

- метод А (дезинфекция высокого уровня): погрузите измерительный наконечник термометра в 0,55%-ный раствор ОПА (ОПА) (орто-фталальдегид), такие как Сидекс ОПА (CIDEX ОПА), не менее чем на 12 минут при температуре 20 °С. Для применения в домашних условиях используйте доступные в продаже средства высокого уровня дезинфекции. Используйте их согласно рекомендациям производителя;

- метод В (дезинфекция низкого уровня): используйте чистую мягкую ткань, смоченную в 70%-ном растворе медицинского спирта, протрите измерительный наконечник 3 раза, не менее одной минуты каждый раз.

- Повторите шаги с 1 по 3, чтобы удалить остатки ОПА (ОПА).

Примечание 1. После ректального измерения настоятельно рекомендуется использовать дезинфекцию высокого уровня.

Примечание 2. Пожалуйста, примените средство ОПА (ОПА) в соответствии с руководством по эксплуатации к нему.

Во избежание повреждения термометра соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не используйте бензол, растворитель для краски, бензин или другие сильные растворители для очистки термометра.
- Не пытайтесь дезинфицировать датчик (наконечник) термометра, погружая его в спирт, ОПА (ОПА) или в горячую воду выше 50 °С (122 °F) на длительное время.
- Не используйте ультразвуковую очистку.

Количество циклов дезинфекции: не менее 10 000 раз.

13. УХОД, ХРАНЕНИЕ

- После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».

- Храните термометр в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте. Не допускается хранения прибора в местах, не защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов.

14. РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации). Прибор не требует специального технического обслуживания.

15. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
На дисплее отображается символ Lo.	Значение температуры ниже 32 °C (90,0 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Hi.	Значение температуры превышает 42,9 °C (109,9 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Err.	Система функционирует некорректно.	Извлеките элемент питания, подождите одну минуту и включите термометр снова. Если сообщение об ошибке повторится, обратитесь в центр технического обслуживания для проверки прибора.
На дисплее отображается символ  .	Низкий заряд элемента питания. Если символ мигает, измерение невозможно.	Замените элемент питания

16. УТИЛИЗАЦИЯ



Надлежащая утилизация продукта (отработавшее электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий» изделие подлежит утилизации как изделие класса А, согласно требованиям Санитарных правил, предъявляемых к обращению с твердыми коммунальными отходами.

Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS
Модель	CS-84-D, CS-84-B
Потребляемая мощность	не более 0,375 мВт
Тип датчика	Терморезистор
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Способ измерения	Оральный, ректальный, аксиллярный
Индикатор температуры	3-разрядный (°C) или 4-разрядный (°F)
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C/°F
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры	±0,1 °C (±0,2 °F) в пределах от +32,0 до +42,0 °C (от 89,6 до 107,6 °F) ±0,2 °C (±0,4 °F) для другого диапазона
Память	Сохраняет результат последнего измерения
Источник питания	1,5 В пост. тока, 1 щелочно-марганцевый элемент питания типа LR41, SR41, UCC392
Срок службы элементов питания	Прибл. 1 год при измерении 3 раза в день
Диапазон измерений температуры	От +32,0 до +42,9 °C (от 90,0 до 109,9 °F)
Уровень шума	менее 50 дБ
Максимально допустимое время установления рабочего режима	5 с
Время установления показаний:	
ректально	не более 80 сек.
орально	не более 90 сек.
аксиллярно	не более 110 сек.
Условия эксплуатации:	
температура окружающего воздуха	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
температура окружающего воздуха	от -20 до 55 °C (от -4 до 131 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Защита от поражения электрическим током	Медицинское электрооборудование с внутренним источником питания
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)	Рабочая часть – тип BF
Классификация IP*	IP27
* Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальца рук или более крупных объектов. Защита от воздействия воды при вертикальном погружении.	
Масса:	
Термометр (с элементом питания)	15,0±0,5 г (CS-84-D), 15,9±0,5 г (CS-84-B)
Мини-отвертка	1,0±0,5 г
Футляр для хранения прибора	5,5±0,5 г
Габаритные размеры:	
Термометр	140,4±1,0 x 24,8±0,5 x 14,8±0,4 мм (CS-84-D) 142,2±1,0 x 24,0±0,5 x 18,3±0,4 мм (CS-84-B)
Мини-отвертка	45,0±1,0 x 5,8±0,2 x 5,8±0,2 мм
Футляр для хранения прибора	110,1±1,0 x 21,7±0,5 x 14,1±0,4 мм
Режим работы	Продолжительный режим работы
Термометр не предназначен для эксплуатации в среде с повышенным содержанием кислорода	
Срок службы	3 года
Комплект поставки	Термометр, элемент питания типа LR41 (1 шт), мини-отвертка, футляр для хранения прибора, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

- Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:

- естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
- использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
- действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 «Товары для профилактики и лечения заболеваний в домашних условиях (в т.ч. медицинские изделия), предметы личной гигиены...» входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

18. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка
	Знак утверждения типа средств измерения
	Знак соответствия директиве ЕС
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Производитель
	Символ защиты от поражения электрическим током (риск удара). Рабочая часть, знак BF
IP XX	Символ защиты, обеспечиваемый оболочкой (МЭК 60529)
	Надпись/наклейка утилизации устройства
	Надпись/наклейка утилизации элемента питания
	Диапазон температур
	Диапазон влажности
	Диапазон статического давления
	Серийный номер
	Элемент питания
	Дата изготовления в формате ГГГГ-ММ-ДД

19. ПРОВЕРКА

Проверка осуществляется по документу ММ 3555-2016. Минимальный интервал – 2 года.

Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации.

Согласно пункту 4 статьи 13 Федерального закона № 102-ФЗ «Об обеспечении единства измерений» результаты проверки подтверждаются сведениями о результатах проверки, включенными в Федеральный информационный фонд по обеспечению единства измерений. Подтверждение процедуры поверки Вы также можете найти на сайте: www.sintef.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора.

20. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

21. СПИСОК ПРИМЕНЯЕМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НОРМАТИВНЫХ СТАНДАРТОВ

ISO 9001-2:2017+AMD1:2018, EN9001-1:2008+A11:2011+A12:2013+A12:2014, EN 9001-1-2:2015, EN 9001-1-11:2015, EN 9001-1-8: 2016, EN 62304:2006+A1:2015, EN ISO 14671:2019, EN 1041:2008+A1:2013, EN ISO 15223-1:2016, EN ISO 16063-1:2006/AC : 2016, EN ISO 16063-5:2009, EN ISO 10063-10:2010, EN ISO 13485:2016, IEC 62304:2006+AMD1:2015

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки являются следствием обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному специализированному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара.»

22. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS CS-84-B, CS-84-D соответствует стандарту электромагнитной совместимости (ЭМС) ГОСТ Р МЭК 60601-1-2:2014.

Таблица 1. Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия

Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка – указания
Радиопомехи по СИСТР 11	Группа 1	Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования.
Радиопомехи по СИСТР 11	Класс В	
Гармонические составляющие потребляемого тока по МЭК 61000-3-2	Н/П	Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B не следует подключать к другому оборудованию.
Колебания напряжения и фликера по МЭК 61000-3-3	Н/П	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд ± 8 кВ – воздушный разряд	± 6 кВ – контактный разряд ± 15 кВ – воздушный разряд	Полы помещений должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания ± 1 кВ – для линий ввода-вывода	Не применяют	Не применяют
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ – при подаче помех по схеме «провод-провод» ± 2 кВ – при подаче помех по схеме «провод-земля»	Не применяют	Не применяют
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	< 5 % U _т (провал напряжения) > 95 % U _т в течение 0,5 периода 40 % U _т (провал напряжения) 60 % U _т в течение пяти периодов 70 % U _т (провал напряжения) 30 % U _т в течение 25 периодов < 5 % U _т (провал напряжения) > 95 % U _т в течение 5 с	Не применяют	Не применяют
Магнитное поле промышленной частоты по МЭК 61000-4-8	3 А/м	30 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.

Таблица 4. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В среднеквадратичное значение	Не применяют	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разноразноса, который рассчитывается в соответствии с приведенными ниже выражениями применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: d=3,5 / √P1 x √P d=3,5 / 10 x √P=0,35 x √P (от 80 до 800 МГц) d=7 / 10 x √P=0,7 x √P (от 800 МГц до 2,5 ГГц) где d – рекомендуемый пространственный разнос, м; P – номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем.
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	10 В/м	Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^а , должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^б . Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком: 

^а Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, AM- и FM-радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков, не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B больше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как пересертификация или переименование термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B.

^б Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля менее 3 В/м.

Примечания

- На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
- Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 6. Рекомендуемые значения пространственного разноразноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и термометром электронным медицинским CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B

Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B следует избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и термометром электронным медицинским CS Medica KIDS CS-84-D, CS-84-B, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	В полосе от 150 кГц до 80 МГц d=1,2√P	В полосе от 80 МГц до 800 МГц d=0,35√P	В полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц d=0,7√P
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,70
10	3,8	1,11	2,21
100	12,0	3,50	7,00

Примечания

- На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
- Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
- При определении рекомендуемых значений пространственного разноразноса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____ г.

Штамп магазина _____ Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « _____ » _____ г.

Заключение мастера, выполненные работы _____

**АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ
И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA**

Адрес и телефон Центра технического обслуживания в Москве:

ООО «СиЗс Медика ТехЭксперт»
115114, г. Москва, Кожевнический проезд, дом 1, центральный вход, 1 этаж БЦ «Ривер Плейс»
(метро «Павелецкая»)
Тел.: (499) 995-11-32 (многоканальный)
E-mail: cstechexpert@mail.ru (сервисный центр)
www.csmedica.ru

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:

пн–пт, с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),
сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),
вс и праздничные дни – выходной

Схема расположения Сервисного центра в Москве



ООО «СиЗс Медика» –
импортер и уполномоченный представитель производителя,
официальный представитель торговой марки CS Medica
на территории Российской Федерации,
а также Евразийского экономического союза

125493, Москва, ул. Смольная, д. 14

Тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

Режим работы: пн–пт: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед),
сб, вс и праздничные дни – выходной

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

www.csmedica.ru • csmedica.ru

Производитель:

JOYTECH HEALTHCARE CO., LTD.

(ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО. ЛТД.)

No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou city,

311100 Zhejiang, China

(No.365, Вуджау Роуд, Юйхан Экономик Девелопмент Зоун, Ханьджоу сити,

311100 Дженъзянь, Китай)

+86-571-81957767

Сделано в Китае

- Арзамас, ООО «СиЗс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЗс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs_medica@bk.ru
- Архангельск, ООО «СиЗс Медика Поморье», ул. Суворова, д. 2, оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЗс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, корп. 5, тел.: (8512) 38-20-78, csmedica30@mail.ru
- Барнаул, ООО «СиЗс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЗс Медика Белгород», ул. Архирейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95, cs-belmed@mail.ru
- Благовещенск, ООО «СиЗс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Каленина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЗс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41, тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЗс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЗс Медика Северо-Запад», ул. Волотовская, д. 10, тел.: (816) 268-11-12, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЗс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЗс Медика Подмосковье», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЗс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, оф. 24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЗс Медика Ярославль», Советский пр-т., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-78, csmedica@volgoda.ru
- Воронеж, ООО «СиЗс Медика Черноземье», ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru, Director36@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Грязи, ООО «СиЗс Медика Черноземье», ул. Семашко, д. 36, тел.: (4742) 20-33-55, csip2009@yandex.ru
- Екатеринбург, ООО «СиЗс Медика Урал», ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru
- Елец, ООО «СиЗс Медика Черноземье», ул. Радиотехническая, д. 5, тел.: (47467) 51-119, csip2009@yandex.ru
- Иваново, ООО «СиЗс Медика Ярославль», ул. Степанова, д. 5, оф. 105, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЗс Медика Вятка» (Киров), ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЗс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05 office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЗс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mail-el.ru
- Казань, ООО «СиЗс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЗс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65, (963) 737-79-94, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЗс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-089, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЗс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-80, kemerovo@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЗс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО «СиЗс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, оф. 7, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, ООО «СиЗс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, otklon@kubannel.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЗс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЗс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЗс Медика Черноземье», площадь Победы, д. 6, тел.: (4742) 22-03-77, csip2009@yandex.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЗс Медика Челябинск», ул. Карла Маркса, д. 185 А, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЗс Медика Махачкала», ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119, подъезд № 5, тел.: (928) 941-00-20, director5@csmedica.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЗс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedica@mv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЗс Медика Северо-Запад», ул. Шмидта, д. 4А, тел.: (815) 265-52-66, murmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЗс Медика Казань», пр-т Мусы Джалиля д. 54 (8/31), тел.: (8552) 70-94-97, csmedica16-4@mail.ru

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю _____ г.

Подпись или штамп мастера

Работу принял _____
(подпись клиента)

Сведения о периодической поверке:

Модель _____

Прибор заводской №: _____

Прошел периодическую поверку
Знак поверки _____

- Нижний Новгород, ООО «СкЗс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 433-80-80, samedica@samedita.nnov.ru
Сервисно-консультационный центр, ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 434-44-77, samedica@samedita.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СкЗс Медика Кемерово», пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (823) 464-05-18 novokuznetsk@samedita.ru
- Новосибирск, ООО «СкЗс Медика Сибирь», ул. Намировича-Данченко, д. 168, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, se-sibira@mail.ru
- Омск, ООО «СкЗс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, samedica_omsk@mail.ru
- Орел, ООО «СкЗс Медика Орел», ул. Московская, д. 80, тел.: (4862) 54-24-00, orel@samedita.ru
- Оренбург, ООО «СкЗс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, д. 21 / ул. Правды, д. 22, тел.: (3532) 404-807, 404-808, orenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СкЗс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (496) 504-43-26, sarodnikov@mail.ru
- Пенза, ООО «СкЗс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 86, тел.: (8412) 56-18-37, 82-05-05, penza@samedita.ru
- Пермь, ООО «СкЗс Медика Пермь», ул. Митячкова, д. 26, тел.: (342) 224-52-19, permt@samedita.ru
- Петрозаводск, ООО «СкЗс Северо-Запад», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, тел.: (814) 255-67-66, karelia@samedita.ru
- Псков, ООО «СкЗс Медика Северо-Запад», ул. Лесна Пожарного, д. 10, пом. 1001, тел.: (811) 865-07-58, 8 (8112) 70-04-64 pskov@samedita.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СкЗс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 146, тел.: (863) 231-03-86, 231-04-85, 231-04-86, 231-07-57, rostov@samedita.ru
- Рязань, ООО «СкЗс Медика Рязань», ул. Семёна Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 56-63-10, 56-63-66, ryazan@samedita.ru
- Самара, ООО «СкЗс Медика Самара», ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 405, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-61, 250-51-16, samara-otkop@yandex.ru
Сервисно-консультационный центр, ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 406, тел.: (846) 254-14-16, samedica-samara@sam.ru
- Санкт-Петербург, ООО «СкЗс Медика Северо-Запад», Малодетское шоссе пр-т, д. 36, тел.: (812) 467-46-26, sanpi@samedita.ru
Сервисно-консультационный центр, Малодетское шоссе пр-т, д. 36, лит. Н, тел.: (812) 409-40-30, service78@samedita.ru
- Саратов, ООО «СкЗс Медика Саратов», ул. Воеводина, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-34, 22-23-81, samedica@saratov.ru
- Саратов, ООО «СкЗс Медика Саратов», ул. Чкалова, д. 112/124, тел.: (8452) 79-80-45, 79-80-46, aratov@samedita.ru
- Смоленск, ООО «СкЗс Медика Смоленск», ул. 2-я Линия Красноармейской Слободы, д. 5, тел.: (4812) 35-55-68, smolensk@samedita.ru
- Сочи, ООО «СкЗс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Коммунизма, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, se_medicosochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СкЗс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 3, тел.: (8652) 26-36-66, 26-36-63, samedica-stv@mail.ru
Сервисно-консультационный центр, ООО «СкЗс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 4, тел.: (8652) 26-36-66, 26-36-63, servicestv@yandex.ru
- Сургут, ООО «СкЗс Медика Тюмень», ул. Мелник-Карамова, д. 64, каб. №3, тел.: (3462) 26-46-17, (822) 074-32-72 surgut@samedita.ru
- Тамбов, ООО «СкЗс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@samedita.ru
- Тверь, ООО «СкЗс Медика Северо-Запад», ул. Александра Ульянова, д. 3А, тел.: (4822) 20-04-15, tvrg@samedita.ru
- Тольятти, ООО «СкЗс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-68-88, tt@samedita.ru
- Томск, ООО «СкЗс Медика Томск», ул. Пушкина, д. 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СкЗс Медика Тула», ул. Демонстрация, д. 149, тел.: (4672) 36-80-68, tula@samedita.ru
- Тюмень, ООО «СкЗс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 4, оф. 6, тел.: (3462) 34-22-70, (819) 944-10-11, citytumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СкЗс Медика Иркутск», ул. Терешковой д. 26, пом. 23, тел.: (3012) 210-428, 210-376, samedica-ubur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СкЗс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-65, 688-128, samedica.uly@mail.ru
- Уфа, ООО «СкЗс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшиковой, д. 10, пом. 21-24, 30, тел.: (8347) 200-09-03, 8-800-500-1105, samedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СкЗс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Владивостокская, д. 16, оф. 116, тел.: (4212) 70-12-65, samedica_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО «СкЗс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8362) 56-64-06, 57-43-31, sam-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СкЗс Медика Челябинск», ул. Красноармейская, д. 111, нежилое помещение №2, тел.: (351) 237-48-63, chm@samedita.ru
- Череповец, ООО «СкЗс Медика Ярославль», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (921) 634-78-65 se-ya76@yandex.ru
- Чита, ООО «СкЗс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чкалова, д. 124, оф. 127, тел.: (3022) 21-05-05, (814) 368-86-06, samedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СкЗс Медика Ростов-на-Дону», ул. Иконова, д. 110а, тел.: (86362) 6-60-63, stuln@samedita.ru
- Ярославль, ООО «СкЗс Медика Ярославль», ул. Сатыхова-Щадрина, д. 44/18, тел.: (4862) 20-12-60 se-ya76@yandex.ru

Сведения о периодической поверке:

Модель _____

Прибор заводской №: _____

Принят периодическую поверку
Знак поверки _____

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

**CS
MEDICA**

**ТЕРМОМЕТР
ЭЛЕКТРОННЫЙ
МЕДИЦИНСКИЙ
CS Medica CS-91**



Благодарим Вас
за приобретение
термометра
электронного
медицинского
CS Medica CS-91.

Внимательно прочитайте
данное руководство
по эксплуатации перед
использованием прибора.
Сохраните это руковод-
ство для получения
необходимых сведений
в будущем.



Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно конкретных значений Вашей температуры тела. Сообщайте уполномоченному представителю производителя обо всех серьезных происшествиях, связанных с этим изделием.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.

Предупреждение! Следующие ситуации являются потенциально опасными и, если их не предотвратить, могут привести к смерти или серьезной травме.

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или назначение лечения на основании результатов измерения данного термометра. Это может привести к ухудшению состояния. Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускается применение прибора ребенком самостоятельно без контроля со стороны взрослых. Если ребенок проглотил элемент питания или крышку батарейного отсека, немедленно обратитесь к врачу.
- Данный термометр предназначен для орального (во рту), ректального (в прямой кишке) и аксиллярного (в подмышечной впадине) измерения температуры тела. Не пытайтесь измерить температуру в других местах, например, в ухе –

злученные показания могут быть неточными, кроме того, это может привести к травме.

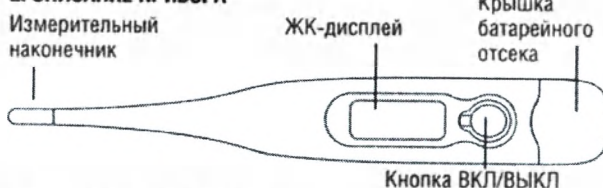
- При измерении во рту не кусайте наконечник термометра зубами, это может привести к поломке прибора и/или травме. Не допускается проведение измерения во рту детям младше 2 лет.
- При ректальном измерении не допускайте болевых ощущений, в противном случае возможна травма.
- Не измеряйте температуру во рту после проведения ректального измерения.
- Не бросайте элементы питания в огонь, они могут взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене элемента питания. Несоблюдение полярности может привести к протеканию батареи, тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и более, извлеките элементы питания.

Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не роняйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном или любым другим устройством с электромагнитным излучением вблизи (около) прибора.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это может привести к необратимым повреждениям прибора.
- Если температура хранения прибора выходит за рамки диапазона 5–40 °C, рекомендуется оставить прибор при диапазоне температур, рекомендованном для эксплуатации, на 15 минут, прежде чем проводить измерение.
- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны или физических упражнений. Прежде чем приступать к измерению, вытрите насухо и подождите 20 минут.

ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Для измерения оральным, ректальным и аксиллярным способами
 - Время измерения от 20 секунд*
 - Память результата последнего измерения
 - Звуковой сигнал
 - Тревожная сигнализация при повышенной температуре
 - Автоматическое отключение
 - Высокий уровень защиты корпуса от попадания воды
- * При ректальном измерении.

4. НАЗНАЧЕНИЕ, ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Назначение
Электронный медицинский термометр CS Medica CS-91 предназначен для измерения температуры тела человека оральным, ректальным и аксиллярным способами.

Показания к применению

Рекомендуется проводить измерение температуры тела в случае возникновения признаков высокой температуры, к которым могут относиться:

- ощущение слабости, внезапно навалившейся усталости;
 - общее болезненное состояние;
 - озноб (легкий озноб при слегка повышенной температуре и сильный – при высокой);
 - сухость кожи и губ;
 - головная боль, ломота в теле;
 - потеря аппетита;
 - потливость («бросает в пот»);
 - учащенное сердцебиение,
- а также по рекомендации врача, например, при субфебрилитете, который сопровождается рядом заболеваний: системные заболевания, онкологические, тиреотоксикоз и т. д.

Принцип работы

Электронный термометр работает при помощи теплового чувствительного элемента, сопротивление которого изменяется под воздействием температуры. Значение сопротивления обрабатывается и выводится на ЖК-дисплей в виде цифр.

5. КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Круг пользователей

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, медицинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в домашних условиях.

Сфера применения

Прибор предназначен для индивидуального применения, а также может быть использован в медицинских учреждениях.

6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Противопоказания к применению

Противопоказания не выявлены.

Побочные эффекты

Побочные эффекты от использования термометра электронного медицинского CS Medica CS-91 не выявлены.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ПРИ КОТОРЫХ НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

При высокой температуре, а также если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.

8. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

8.1. Переключение между шкалами °C и °F

В выключенном состоянии термометра нажмите и удерживайте в течение приблизительно 2 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для смены шкалы измерения.

9. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание термометра. Раздастся однократный звуковой сигнал. Сначала прибор проводит самотестирование, при этом на дисплее отображаются все возможные символы. Затем на короткое время появляется результат последнего измерения, после чего появляется базовое значение 37,0 °C. После этого на дисплее

начинает мигать символ Lo, что означает готовность прибора к выполнению измерения.

Вы можете измерить температуру тела одним из трех способов, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.

Оральное измерение

ВНИМАНИЕ!

Перед измерением не рекомендуется принимать холодные или горячие напитки, выполнять физические упражнения или другие виды деятельности, которые могут оказать

влияние на температуру тела. Перед началом измерения необходимо расслабиться и не открывать рот в течение 5 минут. Не говорите и не двигайтесь во время измерения.

• Разместите наконечник термометра во рту как можно ближе к основанию языка справа или слева (см. рисунок).

• Придерживайте термометр рукой. Не сжимайте термометр зубами. Держите рот закрытым во время измерения и дышите ровно, чтобы предотвратить влияние внешней среды на результат измерения.

Ректальное измерение

• При необходимости смажьте наконечник детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем для облегчения введения. • Уложите пациента на бок или на живот с согнутыми в коленях ногами. Аккуратно введите измерительный наконечник в анальное отверстие приблизительно на 1 см.

• Немедленно прекратите процедуру, если почувствуете сопротивление. Обязательно придерживайте термометр рукой во время измерения.

Аксиллярное измерение

ВНИМАНИЕ! Перед проведением измерения насухо вытрите подмышечную впадину.

• Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины, согните руку и удерживайте ее на груди во время измерения, чтобы обеспечить правильное положение измерительного датчика (см. рисунок).

• С медицинской точки зрения данный метод обеспечивает наименее точные результаты измерения, поэтому в случае необходимости получения точных данных лучше отдавать предпочтение оральному или ректальному методам.

По окончании измерения символ °C или °F перестает мигать, на дисплее отображается значение температуры и раздается следующий звуковой сигнал: десять длинных сигналов, если значение температуры < 37,8 °C, десять раз по три коротких сигнала, если значение температуры > 37,8 °C.

ВНИМАНИЕ: измерение продолжается даже после срабатывания звукового сигнала. Точность измерения зависит от метода измерения, а также различных внешних факторов. Для обеспечения наиболее точного результата измерения необходимо соблюдать рекомендации по проведению измерения, приведен-

основание языка



в данной инструкции, и руководствоваться информацией в таблице.

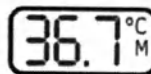
Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения
ректально	До звукового сигнала
орально	До звукового сигнала
аксиллярно	5–10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ:

Интервал между измерениями должен составлять не менее 30 секунд.

10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПАМЯТЬ

Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение отображается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения отображается значок функции Память «М».



11. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

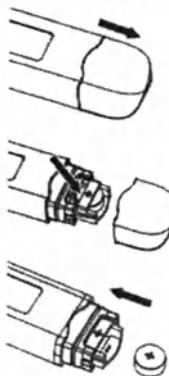
Замените элементы питания, если при включении термометра в нижнем правом углу дисплея отображается соответствующий символ «■».

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Аккуратно выдвиньте из корпуса плату с батарейным отсеком приблизительно на 0,5–1 см.

3. С помощью острого предмета, такого как мини-отвертка, извлеките старый элемент питания. Утилизируйте элемент питания в соответствии с требованиями законодательства.

4. Установите новый элемент питания типа LR41, SR41 или UCC392 с соблюдением полярности.

5. Задвиньте обратно плату с батарейным отсеком и установите на место крышку батарейного отсека.



ВНИМАНИЕ! Не прилагайте излишних усилий при выдвигании платы с батарейным отсеком из корпуса термометра, а также не выдвигайте ее более чем на 1 см.

12. ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

1. Поместите измерительный наконечник термометра в дистиллированную воду не менее чем на одну минуту.

Примечание: при отсутствии доступа к дистиллированной воде используйте очищенную через фильтр или кипяченую воду.

Внимание! Не погружайте ЖК-дисплей термометра в воду.

2. Используя чистую мягкую ткань, протрите термометр, чтобы удалить остатки загрязнений.

3. Повторите шаги 1 и 2 три раза, пока при визуальном осмотре не останется следов загрязнений.

4. Для более тщательной очистки и дезинфекции используйте метод А или В (данные методы актуальны для ЛПУ):

• метод А (дезинфекция высокого уровня): погрузите измерительный наконечник термометра в 0,55%-ный раствор ОПА

(ОПА) (орто-фталальдегид), такие как Сайдекс ОПА (CIDEX OPA), не менее чем на 12 минут при температуре 20 °C. Для применения в домашних условиях используйте доступные в продаже средства высокого уровня дезинфекции. Используйте их согласно рекомендациям производителя;

• метод В (дезинфекция низкого уровня): используя чистую мягкую ткань, смоченную в 70%-ном растворе медицинского спирта, протрите измерительный наконечник 3 раза, не менее одной минуты каждый раз.

5. Повторите шаги с 1 по 3, чтобы удалить остатки ОПА (ОПА). **Примечание 1.** После ректального измерения настоятельно рекомендуется использовать дезинфекцию высокого уровня.

Примечание 2. Пожалуйста, применяйте средство ОПА (ОПА) в соответствии с руководством по эксплуатации к нему.

Во избежание повреждения термометра соблюдайте следующие меры предосторожности:

• Не используйте бензол, растворитель для краски, бензин или другие сильные растворители для очистки термометра.
• Не пытайтесь дезинфицировать датчик (наконечник) термометра, погружая его в спирт, ОПА (ОПА) или в горячую воду выше 50 °C (122 °F) на длительное время.
• Не используйте ультразвуковую очистку.

Количество циклов дезинфекции: не менее 10 000 раз.

13. УХОД. ХРАНЕНИЕ

1. После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».

2. Храните термометр в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте. Не допускается хранение прибора в местах, не защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов.

14. РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации). Прибор не требует специального технического обслуживания.

15. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
На дисплее отображается символ Lo.	Значение температуры ниже 32 °C (90,0 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Hi.	Значение температуры превышает 42,9 °C (109,9 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Err.	Система функционирует некорректно.	Извлеките элемент питания, подождите одну минуту и, предварительно вставив обратно элемент питания, включите термометр снова. Если сообщение об ошибке повторится, обратитесь в центр технического обслуживания для проверки прибора.
На дисплее отображается символ  .	Элемент питания исчерпал свой ресурс. Если символ мигает, измерение невозможно.	Замените элемент питания.

16. УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий» изделие подлежит утилизации как изделие класса А, согласно требованиям Санитарных правил,

а предъявляемых к обращению с твердыми коммунальными отходами.



Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Термометр электронный медицинский CS Medica
Модель	CS-91
Потребляемая мощность	не более 0,375 мВт
Тип датчика	Терморезистор
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Способ измерения	Оральный, ректальный, аксиллярный
Индикатор температуры	3-разрядный (°C) или 4-разрядный (°F)
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C/°F
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры	±0,1 °C (±0,2 °F) в пределах от +32,0 до +42,0 °C (от 89,6 до 107,6 °F) ±0,2 °C (±0,4 °F) для другого диапазона
Память	Сохраняет результат последнего измерения
Источник питания	1,5 В пост. тока, 1 щелочно-марганцевый элемент питания типа LR41, SR41, UCC392
Срок службы элементов питания	Прибл. 1 год при измерении 3 раза в день
Диапазон измерений температуры	От +32,0 до +42,9 °C (от 90,0 до 109,9 °F)
Уровень шума	менее 50 дБ
Максимально допустимое время установления рабочего режима	5 с
Время установления показаний:	
ректально	не более 30 сек.
орально	не более 40 сек.
аксиллярно	не более 40 сек.
Условия эксплуатации:	
температура окружающего воздуха	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
температура окружающего воздуха	от -20 до 55 °C (от -4 до 131 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа

Защита от поражения электрическим током
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)

Медицинское электрооборудование с внутренним источником питания
Рабочая часть – типа BF

Классификация IP* IP27

* Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальцев рук или более крупных объектов. Защита от воздействия воды при временном погружении.

Масса:

Термометр (с элементом питания) 10,6±0,5 г
Футляр для хранения прибора 13,0±0,5 г

Габаритные размеры:

Термометр 123,5±1,0 x 17,6±0,5 x 10,8±0,4 мм
Футляр для хранения прибора 128,4±1,0 x 23,3±0,5 x 15,3±0,4 мм

Режим работы Продолжительный режим работы

Термометр не предназначен для эксплуатации в среде с повышенным содержанием кислорода

Срок службы 3 года

Комплект поставки Термометр, элемент питания типа LR41 (1 шт.), футляр для хранения прибора, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

18. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка	Символ	Расшифровка
	Знак утверждения типа средства измерения		Надлежащая утилизация устройства
	Знак соответствия директиве ЕС		Надлежащая утилизация элемента питания
	Обратитесь к руководству по эксплуатации		Диапазон температур
	Производитель		Диапазон влажности
	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF		Диапазон атмосферного давления
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)		Серийный номер
	Дата изготовления в формате ГГГГ-ММ-ДД		Элемент питания

3. ПОВЕРКА

Поверка осуществляется по документу МИ 3555-2016. Межповерочный интервал – 2 года.

Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации.

Согласно пункту 4 статьи 13 Федерального закона № 102-ФЗ «Об обеспечении единства измерений» результаты поверки подтверждаются сведениями о результатах поверки, включенными в Федеральный информационный фонд по обеспечению единства измерений. Подтверждение прохождения процедуры поверки Вы также можете найти на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора.

20. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

21. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕНЯЕМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ

ISO 80601 2 56:2017+AMD1:2018,
EN60601 1:2006+A11:2011+A1:2013+A12:2014,
EN 60601 1 2:2015, EN 60601 1 11:2015, EN 60601 1 6: 2010,
EN 62366:2008+A1:2015, EN ISO 14971:2019,
EN 1041:2008+A1:2013, EN ISO 15223 1:2016,
EN ISO 10993 1:2009/AC : 2010, EN ISO 10993 5:2009,
EN ISO 10993 10:2010, EN ISO 13485:2016,
IEC 62304:2006+AMD1:2015

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН Гарантия – 2 года ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
 - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
 - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
 - наличия механических или иных повреждений изделия;
 - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
 - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
 - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
 - использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
 - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 «Товары для профилактики и лечения заболеваний в домашних условиях (в т.ч. медицинские изделия), предметы личной гигиены...» входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи « ____ » _____ г.

Штамп магазина

Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « ____ » _____ г.

Заключение мастера, выполненные работы

Дата выдачи (возврата) прибора потребителю « ____ » _____ г.

Подпись или штамп мастера

Работу принял

(подпись клиента)

Сведения о периодической проверке:

Модель _____

Прибор заводской №: _____

Прошел периодическую поверку

Знак поверки _____

.. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91 соответствует стандарту электромагнитной совместимости (ЭМС) ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014.

Таблица 1. Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91 предназначается для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-91 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка — указания
Радиопомехи по СИСР 11	Группа 1	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91 использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования.
Радиопомехи по СИСР 11	Класс В	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91 не следует подключать к другому оборудованию.
Гармонические составляющие потребляемого тока по МЭК 61000-3-2	Н/П	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3	Н/П	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91 предназначается для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-91 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд ± 8 кВ – воздушный разряд	± 8 кВ – контактный разряд ± 15 кВ – воздушный разряд	Полы помещения должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания ± 1 кВ – для линий ввода-вывода	Не применяют	Не применяют
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ – при подаче помех по схеме «провод-провод» ± 2 кВ – при подаче помех по схеме «провод-земля»	Не применяют	Не применяют
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	< 5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 0,5 периода 40% Ut (провал напряжения 60% Ut) в течение пяти периодов 70% Ut (провал напряжения 30% Ut) в течение 25 периодов <5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 5 с	Не применяют	Не применяют
Магнитное поле промышленной частоты по МЭК 61000-4-8	3 А/м	30 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.

Примечание: Ut – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 4. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-91 должен обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В средне-квадратичное значение	Не применяют	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом термометра электронного медицинского CS Medica CS-91, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: $d = 3,5 / \sqrt{V_1 \times \sqrt{P}}$ $d = 3,5 / 10 \times \sqrt{P} = 0,35 \times \sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц) $d = 7 / 10 \times \sqrt{P} = 0,7 \times \sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц) где d – рекомендуемый пространственный разнос, м; P – номинальная максимальная выходная мощность передатчика. Вт, установленная изготовителем. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^а , должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^б . Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком: 
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	10 В/м	

^а Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, AM- и FM-радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения термометра электронного медицинского CS Medica CS-91 больше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой термометра электронного медицинского CS Medica CS-91 с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение термометра электронного медицинского CS Medica CS-91.

^б Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля менее 3 В/м.

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 6. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и термометром электронным медицинским CS Medica CS-91

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-91 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-91 может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и термометром электронным медицинским CS Medica CS-91, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	В полосе от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \sqrt{P}$	В полосе от 80 МГц до 800 МГц $d = 0,35 \sqrt{P}$	В полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,70
10	3,8	1,11	2,21
100	12,0	3,50	7,00

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA

Адрес и телефон Центра технического обслуживания в Москве:

ООО «СиЗс Медика ТехЭксперт»
 115114, г. Москва, Кожевнический проезд, дом 1, центральный вход, 1 этаж БЦ «Ривер Плэйс» (метро «Павелецкая»)
 Тел.: (499) 995-11-32 (многоканальный)
 E-mail: cstechexpert@mail.ru (сервисный центр)
 www.cstechexpert.ru

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:
 пн–пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),
 сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),
 вс и праздничные дни – выходной

Схема расположения Сервисного центра в Москве



СиЗс МЕДИКА

ООО «СиЗс Медика» – импортер и уполномоченный представитель производителя, официальный представитель торговой марки CS Medica на территории Российской Федерации, а также Евразийского экономического союза

125493, Москва, ул. Смольная, д. 14

Тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

Режим работы:

пн–пт: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед),

сб, вс и праздничные дни – выходной

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

www.csmedica.ru • csmedica.ru

Производитель:

JOYTECH HEALTHCARE CO.LTD. (ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО. ЛТД.)
No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,
Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China
(No.365, Вуджау Роуд, Юйхан Экономик Девелопмент Зоун,
Ханьдзоу сити, 311100 Дженъянъ, Китай)
+86-571-81957767
Сделано в Китае

- Арзамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs_medicarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Суворова, д. 2, оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, корп. 5, тел.: (8512) 38-20-78, csmedica30@mail.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 188б, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиепиевская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95, cs-belmed@mail.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41, тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Волотовская, д. 10, тел.: (816) 268-11-12, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Ладо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Подмоскowie», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, оф. 24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Ярославль», Советский пр-т, д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru

- Воронеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье», ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru, Director36@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Грязи, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Семашко, д. 36, тел.: (4742) 20-33-55, csclip2009@yandex.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru
- Елец, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Радиотехническая, д. 5, тел.: (47467) 51-119, csclip2009@yandex.ru
- Иваново, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Степанова, д. 5, оф. 105, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05, office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65, (963) 737-79-94, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, kemeroovo@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, оф. 7, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru

- Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Черноземье», площадь Победы, д. 6, тел.: (4742) 22-03-77, csclip2009@yandex.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Карла Маркса, д. 185 А, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119, подъезд № 5, тел.: (928) 941-00-20, director5@csmedica.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Шмидта, д. 4А, тел.: (815) 265-52-66, murtmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань», пр-т Мусы Джалиля д. 54 (8/31), тел.: (8552) 70-94-97, csmedica16-4@mail.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 434-44-77, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Кемерово», пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (923) 464-05-18, novokuznetsk@csmedica.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, csmedika_omsk@mail.ru
- Орел, ООО «СиЭс Медика Орел», ул. Московская, д. 80, тел.: (4862) 54-24-00, orell@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, д. 21 / ул. Правды, д. 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмоскowie», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (499) 504-43-28, cspodmoskovie@mail.ru

- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Северо-Запад», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, тел.: (814) 255-97-98, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, пом. 1001, тел.: (911) 885-07-56, 8 (8112) 70-04-54 pskov@csmedica.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-86, 231-04-85, 231-04-86, 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10, 96-93-66, ryazan@csmedica.ru
- Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 405, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, samara-omron@yandex.ru
Сервисно-консультационный центр, ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 406, тел.: (846) 254-14-19, csmedica-samara@sama.ru
- Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетское с/сельский пр-т, д. 36, тел.: (812) 467-46-26, cspw@csmedica.ru
Сервисно-консультационный центр, Малодетское с/сельский пр-т, д. 36, лит. Н, тел. (812) 409-40-30, service78@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, saratov@csmedica.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», ул. 2-я Линия Красноармейской Слободы, д. 5, тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 3, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
Сервисно-консультационный центр, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 4, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, servicestv@yandex.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №3, тел.: (3462) 25-46-17, (922) 074-32-72 surgut@csmedica.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Александра Ульянова, д. 3А, тел.: (4822) 20-04-15, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, tit@csmedica.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина, д. 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 4, оф. 6, тел.: (3452) 34-22-70, (919) 944-10-11, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Терешковой д. 26, пом. 23, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, пом. 21-24, 30, тел.: 8(347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Владивостокская, д. 16, оф. 116, тел.: (4212) 70-12-65, csmedica_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Красноармейская, д. 111, нежилое помещение №2, тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (921) 834-78-65, cs-yar76@yandex.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чкалова, д. 124, оф. 127, тел.: (3022) 21-05-05, (914) 368-56-05, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50, cs-yar76@yandex.ru

d20 m03 g2024

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

**CS
MEDICA**

**ТЕРМОМЕТР
ЭЛЕКТРОННЫЙ
МЕДИЦИНСКИЙ
CS Medica CS-92**



Благодарим Вас
за приобретение
термометра
электронного
медицинского
CS Medica CS-92.

Внимательно прочитайте
данное руководство
по эксплуатации перед
использованием прибора.
Сохраните это руковод-
ство для получения
необходимых сведений
в будущем.

Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно кон-
кретных значений Вашей температуры тела.
Сообщайте уполномоченному представителю производи-
теля обо всех серьезных происшествиях, связанных с этим
изделием.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте
данный раздел.

Предупреждение! Следующие ситуации являются потен-
циально опасными и, если их не предотвратить, могут привести
к смерти или серьезной травме.

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или
назначение лечения на основании результатов измерения дан-
ного термометра. Это может привести к ухудшению состояния.
Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также если температура не снижа-
ется в течение длительного времени, необходимо обратиться
за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких
детей. Обратитесь к своему врачу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускается
применение прибора ребенком самостоятельно без контроля со
стороны взрослых. Если ребенок проглотил элемент питания или
крышку батарейного отсека, немедленно обратитесь к врачу.
- Данный термометр предназначен для орального (во рту),
ректального (в прямой кишке) и аксиллярного (в подмышеч-
ной впадине) измерения температуры тела. Не пытайтесь
измерить температуру в других местах, например, в ухе –



полученные показания могут быть неточными, кроме того, это
может привести к травме.

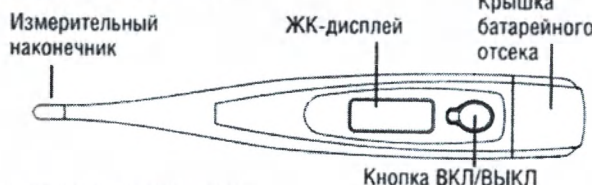
- При измерении во рту не кусайте наконечник термометра зубами,
это может привести к поломке прибора и/или травме. Не допус-
кается проведение измерения во рту детям младше 2 лет.
- При ректальном измерении не допускайте болевых ощущений,
в противном случае возможна травма.
- Не измеряйте температуру во рту после проведения рек-
тального измерения.
- Не бросайте элементы питания в огонь, они могут взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене элемента питания. Несоб-
людение полярности может привести к протеканию батареи,
тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и бо-
лее, извлеките элементы питания.

Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не ро-
няйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном
или любым другим устройством с электромагнитным излуче-
нием вблизи (около) прибора.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это мо-
жет привести к необратимым повреждениям прибора.
- Если температура хранения прибора выходит за рамки диапа-
зона 5–40 °C, рекомендуется оставить прибор при диапазоне
температур, рекомендованном для эксплуатации, на 15 минут,
прежде чем проводить измерение.
- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны
или физических упражнений. Прежде чем приступить к изме-
рению, вытрите насухо и подождите 20 минут.

ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Для измерения оральным, ректальным и аксиллярным спосо-
бами
- Время измерения от 20 секунд*
- Память результата последнего измерения
- Звуковой сигнал
- Тревожная сигнализация при повышенной температуре
- Автоматическое отключение
- Высокий уровень защиты корпуса от попадания воды
* При ректальном измерении.

4. НАЗНАЧЕНИЕ, ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Назначение

Электронный медицинский термометр CS Medica-92 предназ-
начен для измерения температуры тела человека оральным,
ректальным и аксиллярным способами.

Показания к применению

Рекомендуется проводить измерение температуры тела в слу-
чае возникновения признаков высокой температуры, к которым
могут относиться:

- ощущение слабости, внезапно навалившейся усталости;
- общее болезненное состояние;
- озноб (легкий озноб при слегка повышенной температуре
и сильный – при высокой);
- сухость кожи и губ;
- головная боль, ломота в теле;
- потеря аппетита;
- потливость («бросает в пот»);
- учащенное сердцебиение,
а также по рекомендации врача, например, при субфебрилитете,
который сопровождается рядом заболеваний: системные заболева-
ния, онкологические, тиреотоксикоз и т. д.

Принцип работы

Электронный термометр работает при помощи теплового
чувствительного элемента, сопротивление которого изме-
няется под воздействием температуры. Значение сопро-
тивления обрабатывается и выводится на ЖК-дисплей в виде
цифр.

5. КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Круг пользователей

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, меди-
цинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в до-
машних условиях.

Сфера применения

Прибор предназначен для индивидуального применения, а так-
же может быть использован в медицинских учреждениях.

6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Противопоказания к применению

Противопоказания не выявлены.

Побочные эффекты

Побочные эффекты от использования термометра элек-
тронного медицинского CS Medica CS-92 не выявлены.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ПРИ КОТОРЫХ НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

При высокой температуре, а также если температура не сни-
жается в течение длительного времени, необходимо обратиться
за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких
детей. Обратитесь к своему врачу.

8. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

8.1. Переключение между шкалами °C и °F

В выключенном состоянии термометра нажмите и удержи-
вайте в течение приблизительно 2 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для
смены шкалы измерения.

9. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание термо-
метра. Раздастся однократный звуковой сигнал. Сначала при-
бор проводит самотестирование, при этом на дисплее отобра-
жаются все возможные символы. Затем на короткое время
появляется результат последнего измерения, после чего
появляется базовое значение 37,0 °C. После этого на дисплее

начинает мигать символ Lo, что означает готовность прибора к выполнению измерения.

Вы можете измерить температуру тела одним из трех способов, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.

Оральное измерение ВНИМАНИЕ!

Перед измерением не рекомендуется принимать холодные или горячие напитки, выполнять физические упражнения или другие виды деятельности, которые могут оказать

основание языка



влияние на температуру тела. Перед началом измерения необходимо расслабиться и не открывать рот в течение 5 минут. Не говорите и не двигайтесь во время измерения.

• Разместите наконечник термометра во рту как можно ближе к основанию языка справа или слева (см. рисунок).

• Придерживайте термометр рукой. Не сжимайте термометр зубами. Держите рот закрытым во время измерения и дышите ровно, чтобы предотвратить влияние внешней среды на результат измерения.

Ректальное измерение

• При необходимости смажьте наконечник детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем для облегчения введения. • Уложите пациента на бок или на живот с согнутыми в коленях ногами. Аккуратно введите измерительный наконечник в анальное отверстие приблизительно на 1 см.

• Немедленно прекратите процедуру, если почувствуете сопротивление. Обязательно придерживайте термометр рукой во время измерения.

Аксиллярное измерение

ВНИМАНИЕ! Перед проведением измерения насухо вытрите подмышечную впадину.

• Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины, согните руку и удерживайте ее на груди во время измерения, чтобы обеспечить правильное положение измерительного датчика (см. рисунок).

• С медицинской точки зрения данный метод обеспечивает наименее точные результаты измерения, поэтому в случае необходимости получения точных данных лучше отдавать предпочтение оральному или ректальному методам.

По окончании измерения символ °C или °F перестает мигать, на дисплее отображается значение температуры и раздается следующий звуковой сигнал: десять длинных сигналов, если значение температуры < 37,8 °C, десять раз по три коротких сигнала, если значение температуры > 37,8 °C.

ВНИМАНИЕ: измерение продолжается даже после срабатывания звукового сигнала. Точность измерения зависит от метода измерения, а также различных внешних факторов. Для обеспечения наиболее точного результата измерения необходимо соблюдать рекомендации по проведению измерения, приведен-

в данной инструкции, и руководствоваться информацией в таблице.

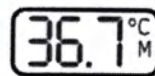
Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения
ректально	До звукового сигнала
орально	До звукового сигнала
аксиллярно	5–10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ:

Интервал между измерениями должен составлять не менее 30 секунд.

10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПАМЯТЬ

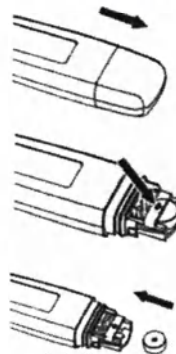
Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение отображается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения отображается значок функции Память «М».



11. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Замените элементы питания, если при включении термометра в нижнем правом углу дисплея отображается соответствующий символ «».

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Аккуратно выдвиньте из корпуса плату с батарейным отсеком приблизительно на 0,5–1 см.
3. С помощью острого предмета, такого как мини-отвертка, извлеките старый элемент питания. Утилизируйте элемент питания в соответствии с требованиями законодательства.
4. Установите новый элемент питания типа LR41, SR41 или UCC392 с соблюдением полярности.
5. Задвиньте обратно плату с батарейным отсеком и установите на место крышку батарейного отсека.



ВНИМАНИЕ! Не прилагайте излишних усилий при выдвигании платы с батарейным отсеком из корпуса термометра, а также не выдвигайте ее более чем на 1 см.

12. ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

1. Поместите измерительный наконечник термометра в дистиллированную воду не менее чем на одну минуту.

Примечание: при отсутствии доступа к дистиллированной воде используйте очищенную через фильтр или кипяченую воду.

Внимание! Не погружайте ЖК-дисплей термометра в воду.

2. Используя чистую мягкую ткань, протрите термометр, чтобы удалить остатки загрязнений.
3. Повторите шаги 1 и 2 три раза, пока при визуальном осмотре не останутся следов загрязнений.
4. Для более тщательной очистки и дезинфекции используйте метод А или В (данные методы актуальны для ЛПУ):
 - метод А (дезинфекция высокого уровня): погрузите измерительный наконечник термометра в 0,55%-ный раствор ОПА

(ОПА) (орто-фталальдегид), такие как Сайдекс ОПА (CIDEX OPA), не менее чем на 12 минут при температуре 20 °C. Для применения в домашних условиях используйте доступные в продаже средства высокого уровня дезинфекции. Используйте их согласно рекомендациям производителя;

• метод В (дезинфекция низкого уровня): используя чистую мягкую ткань, смоченную в 70%-ном растворе медицинского спирта, протрите измерительный наконечник 3 раза, не менее одной минуты каждый раз.

5. Повторите шаги с 1 по 3, чтобы удалить остатки ОПА (ОПА).

Примечание 1. После ректального измерения настоятельно рекомендуется использовать дезинфекцию высокого уровня.

Примечание 2. Пожалуйста, применяйте средство ОПА (ОПА) в соответствии с руководством по эксплуатации к нему.

Во избежание повреждения термометра соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не используйте бензол, растворитель для краски, бензин или другие сильные растворители для очистки термометра.
- Не пытайтесь дезинфицировать датчик (наконечник) термометра, погружая его в спирт, ОПА (ОПА) или в горячую воду выше 50 °C (122 °F) на длительное время.
- Не используйте ультразвуковую очистку.

Количество циклов дезинфекции: не менее 10 000 раз.

13. УХОД, ХРАНЕНИЕ

1. После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».

2. Храните термометр в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте. Не допускается хранение прибора в местах, не защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов.

14. РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации). Прибор не требует специального технического обслуживания.

15. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
На дисплее отображается символ Lo.	Значение температуры ниже 32 °C (90,0 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Hi.	Значение температуры превышает 42,9 °C (109,9 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Err.	Система функционирует некорректно.	Извлеките элемент питания, подождите одну минуту и, предварительно вставив обратно элемент питания, включите термометр снова. Если сообщение об ошибке повторится, обратитесь в центр технического обслуживания для проверки прибора.
На дисплее отображается символ	Элемент питания исчерпал свой ресурс. Если символ мигает, измерение невозможно.	Замените элемент питания.

16. УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий» изделие подлежит утилизации как изделие класса А, согласно требованиям Санитарных правил,

предъявляемых к обращению с твердыми коммунальными отходами.



Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Термометр электронный медицинский CS Medica
Модель	CS-92
Потребляемая мощность	не более 0,375 мВт
Тип датчика	Терморезистор
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Способ измерения	Оральный, ректальный, аксиллярный
Индикатор температуры	3-разрядный (°C) или 4-разрядный (°F)
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C/°F
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры	±0,1 °C (±0,2 °F) в пределах от +32,0 до +42,0 °C (от 89,6 до 107,6 °F) ±0,2 °C (±0,4 °F) для другого диапазона
Память	Сохраняет результат последнего измерения
Источник питания	1,5 В пост. тока, 1 щелочно-марганцевый элемент питания типа LR41, SR41, UCC392
Срок службы элементов питания	Прибл. 1 год при измерении 3 раза в день
Диапазон измерений температуры	От +32,0 до +42,9 °C (от 90,0 до 109,9 °F)
Уровень шума	менее 50 дБ
Максимально допустимое время установления рабочего режима	5 с
Время установления показаний:	
ректально	не более 30 сек.
орально	не более 40 сек.
аксиллярно	не более 40 сек.
Условия эксплуатации:	
температура окружающего воздуха	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
температура окружающего воздуха	от -20 до 55 °C (от -4 до 131 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа

Защита от поражения электрическим током
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)

Классификация IP*

IP27
* Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальцев рук или более крупных объектов. Защита от воздействия воды при временном погружении.

Масса:

Термометр (с элементом питания) 10,9±0,5 г
Футляр для хранения прибора 13,0±0,5 г

Габаритные размеры:

Термометр 122,0±1,0 x 19,0±0,5 x 11,0±0,4 мм
Футляр для хранения прибора 128,4±1,0 x 23,3±0,5 x 15,3±0,4 мм

Режим работы Продолжительный режим работы

Термометр не предназначен для эксплуатации в среде с повышенным содержанием кислорода

Срок службы 3 года

Комплект поставки Термометр, элемент питания типа LR41 (1 шт.), футляр для хранения прибора, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

18. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка	Символ	Расшифровка
	Знак утверждения типа средства измерения		Надлежащая утилизация устройства
	Знак соответствия директиве ЕС		Надлежащая утилизация элемента питания
	Обратитесь к руководству по эксплуатации		Диапазон температур
	Производитель		Диапазон влажности
	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF		Диапазон атмосферного давления
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)		Серийный номер
	Дата изготовления в формате ГГГГ-ММ-ДД		Элемент питания

3. ПОВЕРКА

Поверка осуществляется по документу МИ 3555-2016. Межповерочный интервал – 2 года.

Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации.

Согласно пункту 4 статьи 13 Федерального закона № 102-ФЗ «Об обеспечении единства измерений» результаты поверки подтверждаются сведениями о результатах поверки, включенными в Федеральный информационный фонд по обеспечению единства измерений. Подтверждение прохождения процедуры поверки Вы также можете найти на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора.

20. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

21. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕНЯЕМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ

НАЦИОНАЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ

ISO 9001 2 56:2017+AMD1:2018,
EN ISO 9001 1:2008+A11:2011+A1:2013+A12:2014,
EN 60601 1 2:2015, EN 60601 1 11:2015, EN 60601 1 6: 2010,
EN 62368:2006+A1:2015, EN ISO 14971:2019,
EN 1041:2008+A1:2013, EN ISO 15223 1:2016,
EN ISO 10993 1:2009/AC : 2010, EN ISO 10993 5:2009,
EN ISO 10993 10:2010, EN ISO 13485:2016,
IEC 62304:2006+AMD1:2015

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия – 2 года

ВНИМАНИЕ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия терпит силу в случаях:
 - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
 - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителей;
 - наличия механических или иных повреждений изделия;
 - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
 - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
 - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
 - использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
 - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 «Товары для профилактики и лечения заболеваний в домашних условиях (в т.ч. медицинские изделия), предметы личной гигиены...» входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи « ____ » _____ г.

Штамп магазина

Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « ____ » _____ г.

Заключение мастера, выполненные работы

Дата выдачи (возврата) прибора потребителю « ____ » _____ г.

Подпись или штамп мастера

Работу принял

(подпись клиента)

Сведения о периодической проверке:

Модель _____

Прибор заводской №: _____

Прошел периодическую проверку

Знак проверки _____

.. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92 соответствует стандарту электромагнитной совместимости (ЭМС) ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014.

Таблица 1. Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-92 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка — указания
Радиопомехи по СИСНР 11	Группа 1	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92 использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования.
Радиопомехи по СИСНР 11	Класс В	
Гармонические составляющие потребляемого тока по МЭК 61000-3-2	Н/П	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3	Н/П	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92 не следует подключать к другому оборудованию.

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-92 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд ± 8 кВ – воздушный разряд	± 8 кВ – контактный разряд ± 15 кВ – воздушный разряд	Полы помещения должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания ± 1 кВ – для линий ввода-вывода	Не применяют	Не применяют
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ – при подаче помех по схеме «провод-провод» ± 2 кВ – при подаче помех по схеме «провод-земля»	Не применяют	Не применяют
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	< 5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 0,5 периода 40% Ut (провал напряжения 60% Ut) в течение пяти периодов 70% Ut (провал напряжения 30% Ut) в течение 25 периодов <5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 5 с	Не применяют	Не применяют
Магнитное поле промышленной частоты по МЭК 61000-4-8	3 А/м	30 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типовыми условиями коммерческой или больницы обстановки.

Примечание: Ut – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 4. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-92 должен обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В средне-квадратичное значение	Не применяют	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом термометра электронного медицинского CS Medica CS-92, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: $d = 3,5 / \sqrt{V1 \times \sqrt{P}}$ $d = 3,5 / 10 \times \sqrt{P} = 0,35 \times \sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц) $d = 7 / 10 \times \sqrt{P} = 0,7 \times \sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц) где d – рекомендуемый пространственный разнос, м; P – номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдения за электромагнитной обстановкой ^a , должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^b . Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком: 
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	10 В/м	

^a Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, AM- и FM-радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения термометра электронного медицинского CS Medica CS-92 больше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой термометра электронного медицинского CS Medica CS-92 с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение термометра электронного медицинского CS Medica CS-92.

^b Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля менее 3 В/м.

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 6. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и термометром электронным медицинским CS Medica CS-92

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-92 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-92 может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и термометром электронным медицинским CS Medica CS-92, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	В полосе от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \sqrt{P}$	В полосе от 80 МГц до 800 МГц $d = 0,35 \sqrt{P}$	В полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,70
10	3,8	1,11	2,21
100	12,0	3,50	7,00

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA

Адрес и телефон Центра технического обслуживания в Москве:

000 «СиЗс Медика ТехЭксперт»
 115114, г. Москва, Кожевнический проезд, дом 1, центральный вход, 1 этаж БЦ «Ривер Плэйс» (метро «Павелецкая»)
 Тел.: (499) 995-11-32 (многоканальный)
 E-mail: cstechexpert@mail.ru (сервисный центр)
www.cstechexpert.ru

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:
 пн–пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),
 сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),
 вс и праздничные дни – выходной

Схема расположения Сервисного центра в Москве



000 «СиЗс Медика» – импортер и уполномоченный представитель производителя, официальный представитель торговой марки CS Medica на территории Российской Федерации, а также Евразийского экономического союза

125493, Москва, ул. Смольная, д. 14
 Тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

Режим работы:

пн–пт: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед),

сб, вс и праздничные дни – выходной

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

www.csmedica.ru • cszmedica.ru

Производитель:

JOYTECH HEALTHCARE CO.LTD. (ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО. ЛТД.)
No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,
Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China
(Но.365, Вуджау Роуд, Юйхан Экономик Девелопмент Зоун,
Ханьджоу сити, 311100 Дженъзянь, Китай)
+86-571-81957767
Сделано в Китае

- Арзамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье»,
ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05,
arz_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар),
ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202,
cs_medicarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Суворова, д. 2,
оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань»,
ул. Боевая, д. 134, корп. 5 тел.: (8512) 38-20-78,
csmedica30@mail.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886,
тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород»,
ул. Архиерейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95,
cs-belmed@mail.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток
и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215,
тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41,
тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3,
оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
ул. Волотовская, д. 10, тел.: (816) 268-11-12,
novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток
и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101,
тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Подмосковье»,
ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47,
csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга»,
ул. Землянского, д. 7, оф. 24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14,
24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Ярославль»,
Советский пр-т., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76,
csmedika@vologda.ru

- Зорнеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье»,
ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76,
(910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru,
Director36@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Свободы, д. 75,
оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58,
voronezh@csmedica.vrn.ru
- Грязи ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Семашко, д. 36,
тел.: (4742) 20-33-55, csip2009@yandex.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал»,
ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д. 14,
тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru
- Елец, ООО «СиЭс Медика Черноземье»,
ул. Радиотехническая, д. 5, тел.: (47467) 51-119,
csip2009@yandex.ru
- Иваново, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Степанова, д. 5,
оф. 105, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров),
ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127,
тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79,
пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05,
office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары»,
пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73,
csm@mar-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81,
оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81,
оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград»,
ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65,
(963) 737-79-94, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7,
тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69,
csmedica_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35,
оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60,
kemeroovo@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка»,
Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2,
тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51,
оф. 7, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань»,
ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90,
omron@kubannet.ru

- Сервисно-консультационный центр,
ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95,
service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей»,
ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602,
тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98,
info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1,
тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Черноземье»,
площадь Победы, д. 6, тел.: (4742) 22-03-77,
csip2009@yandex.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск»,
ул. Карла Маркса, д. 185 А, тел.: (3519) 29-49-14,
mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала»,
ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119, подъезд № 5,
тел.: (928) 941-00-20, director5@csmedica.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ»,
ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48,
csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
ул. Шмидта, д. 4А, тел.: (815) 265-52-66,
murmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань»,
пр-т Мусы Джалиля д. 54 (8/31), тел.: (8552) 70-94-97,
csmedica16-4@mail.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье»,
ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 433-90-90,
csmedica@csmedica.nnov.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Горького, д. 48/50,
пом. 2, тел.: (831) 434-44-77, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Кемерово»,
пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (923) 464-05-18,
novokuznetsk@csmedica.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь»,
ул. Немировича-Данченко, д. 169,
тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104,
тел.: (3812) 210-300, csmedika_omsk@mail.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орел», ул. Московская, д. 80,
тел.: (4862) 54-24-00, ore@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, д. 21 /
ул. Правды, д. 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608,
csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье»,
Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а,
тел.: (499) 504-43-28, cspodmoskovie@mail.ru

- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Северо-Запад», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, тел.: (814) 255-97-98, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, пом. 1001, тел.: (911) 885-07-56, 8 (8112) 70-04-54 pskov@csmedica.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-86, 231-04-85, 231-04-86, 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10, 96-93-66, ryazan@csmedica.ru
- Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 405, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, samara-omron@yandex.ru
Сервисно-консультационный центр,
ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 406, тел.: (846) 254-14-19, csmedica-samara@sama.ru
- Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетское с/сельский пр-т, д. 36, тел.: (812) 467-46-26, csnw@csmedica.ru
Сервисно-консультационный центр,
Малодетское с/сельский пр-т, д. 36, лит. Н, тел. (812) 409-40-30, service78@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, saratov@csmedica.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», ул. 2-я Линия Красноармейской Слободы, д. 5, тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 3, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
Сервисно-консультационный центр, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 4, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, servicestv@yandex.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №3, тел.: (3462) 25-46-17, (922) 074-32-72 surgut@csmedica.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Александра Ульянова, д. 3А, тел.: (4822) 20-04-15, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, tilt@csmedica.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина, д. 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 4, оф. 6, тел.: (3452) 34-22-70, (919) 944-10-11, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Терешковой д. 26, пом. 23, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, пом. 21-24, 30, тел.: 8(347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Владивостокская, д. 16, оф. 116, тел.: (4212) 70-12-65, csmedica_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Красноармейская, д. 111, нежилое помещение №2, тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (921) 834-78-65, cs-yar76@yandex.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чкалова, д. 124, оф. 127, тел.: (3022) 21-05-05, (914) 368-56-05, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50, cs-yar76@yandex.ru

d20 m03 g2024

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

**CS
MEDICA**

**ТЕРМОМЕТР
ЭЛЕКТРОННЫЙ
МЕДИЦИНСКИЙ
CS Medica CS-93**



Благодарим Вас
за приобретение
термометра
электронного
медицинского
CS Medica CS-93.

Внимательно прочитайте
данное руководство
по эксплуатации перед
использованием прибора.
Сохраните это руковод-
ство для получения
необходимых сведений
в будущем.



Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно кон-
кретных значений Вашей температуры тела.
Сообщайте уполномоченному представителю производи-
теля обо всех серьезных происшествиях, связанных с этим
изделием.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте
данный раздел.

Предупреждение! Следующие ситуации являются потен-
циально опасными и, если их не предотвратить, могут привести
к смерти или серьезной травме.

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или
назначение лечения на основании результатов измерения дан-
ного термометра. Это может привести к ухудшению состояния.
Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также если температура не снижа-
ется в течение длительного времени, необходимо обратиться
за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких
детей. Обратитесь к своему врачу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускается
применение прибора ребенком самостоятельно без контроля со
стороны взрослых. Если ребенок проглотил элемент питания или
крышку батарейного отсека, немедленно обратитесь к врачу.
- Данный термометр предназначен для орального (во рту),
ректального (в прямой кишке) и аксиллярного (в подмышеч-
ной впадине) измерения температуры тела. Не пытайтесь
измерить температуру в других местах, например, в ухе –

лученные показания могут быть неточными, кроме того, это
может привести к травме.

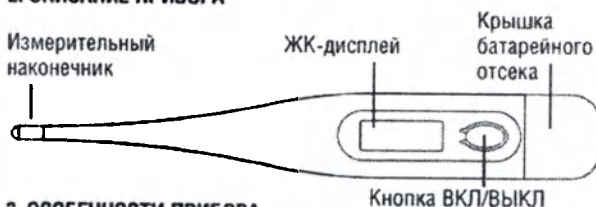
- При измерении во рту не кусайте наконечник термометра зубами,
это может привести к поломке прибора и/или травме. Не допус-
кается проведение измерения во рту детям младше 2 лет.
- При ректальном измерении не допускайте болевых ощущений,
в противном случае возможна травма.
- Не измеряйте температуру во рту после проведения
ректального измерения.
- Не бросайте элементы питания в огонь, они могут взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене элемента питания. Несоб-
людение полярности может привести к протеканию батареи,
тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и бо-
лее, извлеките элементы питания.

Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не ро-
няйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном
или любым другим устройством с электромагнитным излуче-
нием вблизи (около) прибора.
- Не подвержайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это
может привести к необратимым повреждениям прибора.
- Если температура хранения прибора выходит за рамки диапа-
зона 5–40 °C, рекомендуется оставить прибор при диапазоне
температур, рекомендованном для эксплуатации, на 15 минут,
прежде чем проводить измерение.
- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны
или физических упражнений. Прежде чем приступать к изме-
рению, вытрите насухо и подождите 20 минут.

ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Для измерения оральным, ректальным и аксиллярным спосо-
бами
 - Время измерения от 50 секунд*
 - Память результата последнего измерения
 - Звуковой сигнал
 - Тревожная сигнализация при повышенной температуре
 - Автоматическое отключение
 - Высокий уровень защиты корпуса от попадания воды
- * При ректальном измерении.

4. НАЗНАЧЕНИЕ, ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Электронный медицинский термометр CS Medica CS-93 пред-
назначен для измерения температуры тела человека оральным,
ректальным и аксиллярным способами.

Показания к применению

Рекомендуется проводить измерение температуры тела в слу-
чае возникновения признаков высокой температуры, к которым
могут относиться:

- ощущение слабости, внезапно навалившейся усталости;
 - общее болезненное состояние;
 - озноб (легкий озноб при слегка повышенной температуре
и сильный – при высокой);
 - сухость кожи и губ;
 - головная боль, ломота в теле;
 - потеря аппетита;
 - потливость («бросает в пот»);
 - учащенное сердцебиение,
- а также по рекомендации врача, например, при субфебрилитете,
который сопровождается рядом заболеваний: системные заболева-
ния, онкологические, тиреотоксикоз и т. д.

Принцип работы

Электронный термометр работает при помощи теплового
чувствительного элемента, сопротивление которого изме-
няется под воздействием температуры. Значение сопро-
тивления обрабатывается и выводится на ЖК-дисплей в виде
цифр.

5. КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Круг пользователей

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, меди-
цинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в до-
машних условиях.

Сфера применения

Прибор предназначен для индивидуального применения, а так-
же может быть использован в медицинских учреждениях.

6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

и ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Противопоказания к применению

Противопоказания не выявлены.

Побочные эффекты

Побочные эффекты от использования термометра элек-
тронного медицинского CS Medica CS-93 не выявлены.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ПРИ КОТОРЫХ НЕОБХОДИМО

ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

При высокой температуре, а также если температура не сни-
жается в течение длительного времени, необходимо обратиться
за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких
детей. Обратитесь к своему врачу.

8. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

8.1. Переключение между шкалами °C и °F

В выключенном состоянии термометра нажмите и удержи-
вайте в течение приблизительно 2 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для
смены шкалы измерения.

9. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание термо-
метра. Раздастся однократный звуковой сигнал. Сначала при-
бор проводит самотестирование, при этом на дисплее отобра-
жаются все возможные символы. Затем на короткое время
появляется результат последнего измерения, после чего
появляется базовое значение 37,0 °C. После этого на дисплее

начинает мигать символ Lo, что означает готовность прибора к выполнению измерения.

Вы можете измерить температуру тела одним из трех способов, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.

Оральное измерение

ВНИМАНИЕ!

Перед измерением не рекомендуется принимать холодные или горячие напитки, выполнять физические упражнения или другие виды деятельности, которые могут оказать

влияние на температуру тела. Перед началом измерения необходимо расслабиться и не открывать рот в течение 5 минут. Не говорите и не двигайтесь во время измерения.

Разместите наконечник термометра во рту как можно ближе к основанию языка справа или слева (см. рисунок).

Придерживайте термометр рукой. Не сжимайте термометр зубами. Держите рот закрытым во время измерения и дышите ровно, чтобы предотвратить влияние внешней среды на результат измерения.

Ректальное измерение

При необходимости смажьте наконечник детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем для облегчения введения. Уложите пациента на бок или на живот с согнутыми в коленях ногами. Аккуратно введите измерительный наконечник в анальное отверстие приблизительно на 1 см.

Немедленно прекратите процедуру, если почувствуете сопротивление. Обязательно придерживайте термометр рукой во время измерения.

Аксиллярное измерение

ВНИМАНИЕ! Перед проведением измерения насухо вытрите подмышечную впадину.

Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины, согните руку и удерживайте ее на груди во время измерения, чтобы обеспечить правильное положение измерительного датчика (см. рисунок). С медицинской точки зрения данный метод обеспечивает наименее точные результаты измерения, поэтому в случае необходимости получения точных данных лучше отдавать предпочтение оральному или ректальному методам.

По окончании измерения символ °C или °F перестает мигать, на дисплее отображается значение температуры и раздается следующий звуковой сигнал: десять длинных сигналов, если значение температуры < 37,8 °C, десять раз по три коротких сигнала, если значение температуры > 37,8 °C.

ВНИМАНИЕ: измерение продолжается даже после срабатывания звукового сигнала. Точность измерения зависит от метода измерения, а также различных внешних факторов. Для обеспечения наиболее точного результата измерения необходимо соблюдать рекомендации по проведению измерения, приведен-

основание языка



е в данной инструкции, и руководствоваться информацией в таблице.

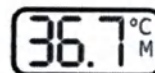
Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения
ректально	До звукового сигнала
орально	До звукового сигнала
аксиллярно	5–10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ:

Интервал между измерениями должен составлять не менее 30 секунд.

10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПАМЯТЬ

Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение отображается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения отображается значок функции Память «M».



11. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Замените элементы питания, если при включении термометра в нижнем правом углу дисплея отображается соответствующий символ «■».

- Снимите крышку батарейного отсека.
- Аккуратно выдвиньте из корпуса плату с батарейным отсеком приблизительно на 0,5–1 см.
- С помощью острого предмета, такого как мини-отвертка, извлеките старый элемент питания. Утилизируйте элемент питания в соответствии с требованиями законодательства.
- Установите новый элемент питания типа LR41, SR41 или UCC392 с соблюдением полярности.
- Задвиньте обратно плату с батарейным отсеком и установите на место крышку батарейного отсека.



ВНИМАНИЕ! Не прилагайте излишних усилий при выдвигании платы с батарейным отсеком из корпуса термометра, а также не выдвигайте ее более чем на 1 см.

12. ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Поместите измерительный наконечник термометра в дистиллированную воду не менее чем на одну минуту.

Примечание: при отсутствии доступа к дистиллированной воде используйте очищенную через фильтр или кипяченую воду.

Внимание! Не погружайте ЖК-дисплей термометра в воду.

- Используя чистую мягкую ткань, протрите термометр, чтобы удалить остатки загрязнений.
- Повторите шаги 1 и 2 три раза, пока при визуальном осмотре не останется следов загрязнений.
- Для более тщательной очистки и дезинфекции используйте метод А или В (данные методы актуальны для ЛПУ):
 - метод А (дезинфекция высокого уровня): погрузите измерительный наконечник термометра в 0,55%-ный раствор ОПА

(ОПА) (орто-фталальдегид), такие как Сайдекс ОПА (CIDEX OPA), не менее чем на 12 минут при температуре 20 °C. Для применения в домашних условиях используйте доступные в продаже средства высокого уровня дезинфекции. Используйте их согласно рекомендациям производителя;

• метод В (дезинфекция низкого уровня): используя чистую мягкую ткань, смоченную в 70%-ном растворе медицинского спирта, протрите измерительный наконечник 3 раза, не менее одной минуты каждый раз.

5. Повторите шаги с 1 по 3, чтобы удалить остатки ОПА (ОПА).

Примечание 1. После ректального измерения настоятельно рекомендуется использовать дезинфекцию высокого уровня.

Примечание 2. Пожалуйста, применяйте средство ОПА (ОПА) в соответствии с руководством по эксплуатации к нему.

Во избежание повреждения термометра соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не используйте бензол, растворитель для краски, бензин или другие сильные растворители для очистки термометра.
- Не пытайтесь дезинфицировать датчик (наконечник) термометра, погружая его в спирт, ОПА (ОПА) или в горячую воду выше 50 °C (122 °F) на длительное время.
- Не используйте ультразвуковую очистку.

Количество циклов дезинфекции: не менее 10 000 раз.

13. УХОД, ХРАНЕНИЕ

1. После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».

2. Храните термометр в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте. Не допускается хранение прибора в местах, не защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов.

14. РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации). Прибор не требует специального технического обслуживания.

15. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
На дисплее отображается символ Lo.	Значение температуры ниже 32 °C (90,0 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Hi.	Значение температуры превышает 42,9 °C (109,9 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Err.	Система функционирует некорректно.	Извлеките элемент питания, подождите одну минуту и, предварительно вставив обратно элемент питания, включите термометр снова. Если сообщение об ошибке повторится, обратитесь в центр технического обслуживания для проверки прибора.
На дисплее отображается символ	Элемент питания исчерпал свой ресурс. Если символ мигает, измерение невозможно.	Замените элемент питания.

16. УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий» изделие подлежит утилизации как изделие класса А, согласно требованиям Санитарных правил,

предъявляемых к обращению с твердыми коммунальными отходами.



Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Термометр электронный медицинский CS Medica
Модель	CS-93
Потребляемая мощность	не более 0,375 мВт
Тип датчика	Терморезистор
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Способ измерения	Оральный, ректальный, аксиллярный
Индикатор температуры	3-разрядный (°C) или 4-разрядный (°F)
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C/°F
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры	±0,1 °C (±0,2 °F) в пределах от +32,0 до +42,0 °C (от 89,6 до 107,6 °F) ±0,2 °C (±0,4 °F) для другого диапазона
Память	Сохраняет результат последнего измерения
Источник питания	1,5 В пост. тока, 1 щелочно-магнаний элемент питания типа LR41, SR41, UCC392
Срок службы элементов питания	Прибл. 1 год при измерении 3 раза в день
Диапазон измерений температуры	От +32,0 до +42,9 °C (от 90,0 до 109,9 °F)
Уровень шума	менее 50 дБ
Максимально допустимое время установления рабочего режима	5 с
Время установления показаний:	
ректально	не более 80 сек.
орально	не более 90 сек.
аксиллярно	не более 110 сек.
Условия эксплуатации:	
температура окружающего воздуха	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
температура окружающего воздуха	от -20 до 55 °C (от -4 до 131 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа

Защита от поражения электрическим током
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)

Медицинское электрооборудование с внутренним источником питания
Рабочая часть – типа BF

Классификация IP* IP27

* Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальцев рук или более крупных объектов. Защита от воздействия воды при временном погружении.

Масса:

Термометр (с элементом питания)	10,7±0,5 г
Футляр для хранения прибора	13,2±0,5 г

Габаритные размеры:

Термометр	130,0±1,0 x 19,0±0,5 x 10,0±0,4 мм
Футляр для хранения прибора	135,0±1,0 x 23,3±0,5 x 15,3±0,4 мм

Режим работы

Продолжительный режим работы
Термометр не предназначен для эксплуатации в среде с повышенным содержанием кислорода

Срок службы

3 года

Комплект поставки

Термометр, элемент питания типа LR41 (1 шт.), футляр для хранения прибора, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

18. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка	Символ	Расшифровка
	Знак утверждения типа средства измерения		Надлежащая утилизация устройства
	Знак соответствия директиве ЕС		Надлежащая утилизация элемента питания
	Обратитесь к руководству по эксплуатации		Диапазон температур
	Производитель		Диапазон влажности
	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF		Диапазон атмосферного давления
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)		Серийный номер
	Дата изготовления в формате ГГГГ-ММ-ДД		Элемент питания

ПОВЕРКА

Поверка осуществляется по документу МИ 3555-2016. Межповерочный интервал – 2 года.

Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации.

Согласно пункту 4 статьи 13 Федерального закона № 102-ФЗ «Об обеспечении единства измерений» результаты поверки подтверждаются сведениями о результатах поверки, включенными в Федеральный информационный фонд по обеспечению единства измерений. Подтверждение прохождения процедуры поверки Вы также можете найти на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора.

20. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

21. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕНЯЕМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ

ISO 80601 2 56:2017+AMD1:2018,
EN60601 1:2006+A11:2011+A1:2013+A12:2014,
EN 60601 1 2:2015, EN 60601 1 11:2015, EN 60601 1 6: 2010,
EN 62366:2008+A1:2015, EN ISO 14971:2019,
EN 1041:2008+A1:2013, EN ISO 15223 1:2016,
EN ISO 10993 1:2009/AC : 2010, EN ISO 10993 5:2009,
EN ISO 10993 10:2010, EN ISO 13485:2016,
IEC 62304:2006+AMD1:2015

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия – 2 года
ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
 - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
 - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
 - наличия механических или иных повреждений изделия;
 - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
 - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
 - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
 - использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
 - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 «Товары для профилактики и лечения заболеваний в домашних условиях (в т.ч. медицинские изделия), предметы личной гигиены...» входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи « ____ » _____ г.

Штамп магазина

Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,
внешний вид проверил, товар в полной комплектации
получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « ____ » _____ г.

Заключение мастера, выполненные работы

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю « ____ » _____ г.

Подпись или штамп мастера

Работу принял

(подпись клиента)

Сведения о периодической поверке:

Модель _____

Прибор заводской №: _____

Прошел периодическую поверку

Знак поверки _____

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93 соответствует стандарту электромагнитной совместимости (ЭМС) ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014.

Таблица 1. Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93 предназначается для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-93 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка – указания
Радиопомехи по СИСПР 11	Группа 1	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93 использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования.
Радиопомехи по СИСПР 11	Класс В	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93 не следует подключать к другому оборудованию.
Гармонические составляющие потребляемого тока по МЭК 61000-3-2	Н/П	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3	Н/П	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93 предназначается для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-93 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд ± 8 кВ – воздушный разряд	± 8 кВ – контактный разряд ± 15 кВ – воздушный разряд	Полы помещения должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания ± 1 кВ – для линий ввода-вывода	Не применяют	Не применяют
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ – при подаче помех по схеме «провод-провод» ± 2 кВ – при подаче помех по схеме «провод-земля»	Не применяют	Не применяют
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	< 5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 0,5 периода 40% Ut (провал напряжения 60 % Ut) в течение пяти периодов 70% Ut (провал напряжения 30 % Ut) в течение 25 периодов <5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 5 с	Не применяют	Не применяют
Магнитное поле промышленной частоты по МЭК 61000-4-8	3 А/м	30 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.

Примечание: Ut – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 4. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость:

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-93 должен обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В средне-квадратичное значение	Не применяют	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом термометра электронного медицинского CS Medica CS-93, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: $d = 3,5 / \sqrt{V_1} \times \sqrt{P}$ $d = 3,5 / 10 \times \sqrt{P} = 0,35 \times \sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц) $d = 7 / 10 \times \sqrt{P} = 0,7 \times \sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц) где d – рекомендуемый пространственный разнос, м; P – номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^а , должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^б . Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком: 
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	10 В/м	

^а Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, AM- и FM-радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения термометра электронного медицинского CS Medica CS-93 больше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой термометра электронного медицинского CS Medica CS-93 с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение термометра электронного медицинского CS Medica CS-93.

^б Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля менее 3 В/м.

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 6. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и термометром электронным медицинским CS Medica CS-93

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-93 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-93 может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и термометром электронным медицинским CS Medica CS-93, как рекомендует ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	В полосе от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	В полосе от 80 МГц до 800 МГц $d = 0,35 \times \sqrt{P}$	В полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 0,7 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,70
10	3,8	1,11	2,21
100	12,0	3,50	7,00

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA

Адрес и телефон Центра технического обслуживания в Москве:

000 «СиЗс Медика ТехЭксперт»
 115114, г. Москва, Кожевнический проезд, дом 1,
 центральный вход, 1 этаж БЦ «Ривер Плейс»
 (метро «Павелецкая»)
 Тел.: (499) 995-11-32 (многоканальный)
 E-mail: cstechexpert@mail.ru (сервисный центр)
 www.cstechexpert.ru

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:
 пн–пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),
 сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),
 вс и праздничные дни – выходной

Схема расположения Сервисного центра в Москве



000 «СиЗс Медика» –
 импортер и уполномоченный представитель
 производителя, официальный представитель
 торговой марки CS Medica на территории
 Российской Федерации, а также Евразийского
 экономического союза

125493, Москва, ул. Смольная, д. 14

Тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

Режим работы:

пн–пт: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед).

сб, вс и праздничные дни – выходной

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

www.csmedica.ru • sizsmedika.pf

Производитель:

JOYTECH HEALTHCARE CO.LTD. (ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО. ЛТД.)
No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,
Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China
(No.365, Вуджау Роуд, Юйхан Экономик Девелопмент Зоун,
Ханьджоу сити, 311100 Дженъзянь, Китай)
+86-571-81957767
Сделано в Китае

- Арзамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs_medicarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Суворова, д. 2, оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, корп. 5 тел.: (8512) 38-20-78, csmedica30@mail.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиерейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95, cs-belmed@mail.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41, тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Вологодская, д. 10, тел.: (816) 268-11-12, povgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, оф. 24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Ярославль», Советский пр-т., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru

- Воронеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье», ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru, Director36@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Грязи ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Семашко, д. 36, тел.: (4742) 20-33-55, csip2009@yandex.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru
- Елец, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Радиотехническая, д. 5, тел.: (47467) 51-119, csip2009@yandex.ru
- Иваново, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Степанова, д. 5, оф. 105, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05, office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65, (963) 737-79-94, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, kemerovo@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, оф. 7, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru

Сервисно-консультационный центр,
ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95,
service23@csmedica.ru

- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Черноземье», площадь Победы, д. 6, тел.: (4742) 22-03-77, csip2009@yandex.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Карла Маркса, д. 185 А, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119, подъезд № 5, тел.: (928) 941-00-20, director5@csmedica.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Шмидта, д. 4А, тел.: (815) 265-52-66, murmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань», пр-т Мусы Джалиля, д. 54 (8/31), тел.: (8552) 70-94-97, csmedica16-4@mail.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 434-44-77, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Кемерово», пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (923) 464-05-18, novokuznetsk@csmedica.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, csmedika_omsk@mail.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орел», ул. Московская, д. 80, тел.: (4862) 54-24-00, ore@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, д. 21 / ул. Правды, д. 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (499)504-43-28, cspodmoskovie@mail.ru

- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Северо-Запад», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, тел.: (814) 255-97-98, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, пом. 1001, тел.: (911) 885-07-56, 8 (8112) 70-04-54 pskov@csmedica.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-86, 231-04-85, 231-04-86, 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10, 96-93-66, ryazan@csmedica.ru
- Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 405, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, samara-omron@yandex.ru
Сервисно-консультационный центр, ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 406, тел.: (846) 254-14-19, csmedica-samara@sama.ru
- Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетскоеосельский пр-т, д. 36, тел.: (812) 467-46-26, csnw@csmedica.ru
Сервисно-консультационный центр, Малодетскоеосельский пр-т, д. 36, лит. Н, тел. (812) 409-40-30, service78@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, saratov@csmedica.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», ул. 2-я Линия Красноармейской Слободы, д. 5, тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 3, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
Сервисно-консультационный центр, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 4, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, servicestv@yandex.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №3, тел.: (3462) 25-46-17, (922) 074-32-72 surgut@csmedica.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Александра Ульянова, д. 3А, тел.: (4822) 20-04-15, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, tit@csmedica.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина, д. 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 4, оф. 6, тел.: (3452) 34-22-70, (919) 944-10-11, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Терешковой д. 26, пом. 23, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, пом. 21-24, 30, тел.: 8(347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Владивостокская, д. 16, оф. 116, тел.: (4212) 70-12-65, csmedica_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Красноармейская, д. 111, нежилое помещение №2, тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (921) 834-78-65, cs-yar76@yandex.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чкалова, д. 124, оф. 127, тел.: (3022) 21-05-05, (914) 368-56-05, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50, cs-yar76@yandex.ru

d20 m03 g2024

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

**CS
MEDICA**

**ТЕРМОМЕТР
ЭЛЕКТРОННЫЙ
МЕДИЦИНСКИЙ
CS Medica CS-94**



Благодарим Вас
за приобретение
термометра
электронного
медицинского
CS Medica CS-94.

Внимательно прочитайте
данное руководство
по эксплуатации перед
использованием прибора.
Сохраните это руковод-
ство для получения
необходимых сведений
в будущем.



Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно кон-
кретных значений Вашей температуры тела.
Сообщайте уполномоченному представителю производи-
теля обо всех серьезных происшествиях, связанных с этим
изделием.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте
данный раздел.

Предупреждение! Следующие ситуации являются потен-
циально опасными и, если их не предотвратить, могут привести
к смерти или серьезной травме.

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или
назначение лечения на основании результатов измерения дан-
ного термометра. Это может привести к ухудшению состояния.
Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также если температура не снижа-
ется в течение длительного времени, необходимо обратиться
за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких
детей. Обратитесь к своему врачу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускается
применение прибора ребенком самостоятельно без контроля со
стороны взрослых. Если ребенок проглотил элемент питания или
крышку батарейного отсека, немедленно обратитесь к врачу.
- Данный термометр предназначен для орального (во рту),
ректального (в прямой кишке) и аксиллярного (в подмышеч-
ной впадине) измерения температуры тела. Не пытайтесь
измерить температуру в других местах, например, в ухе –

полученные показания могут быть неточными, кроме того, это
может привести к травме.

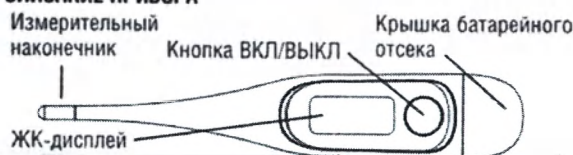
- При измерении во рту не кусайте наконечник термометра зубами,
это может привести к поломке прибора и/или травме. Не допус-
кается проведение измерения во рту детям младше 2 лет.
- При ректальном измерении не допускайте болевых ощущений,
в противном случае возможна травма.
- Не измеряйте температуру во рту после проведения
ректального измерения.
- Не бросайте элементы питания в огонь, они могут взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене элемента питания. Несоб-
людение полярности может привести к протеканию батареи,
тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и бо-
лее, извлеките элементы питания.

Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не ро-
няйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном
или любым другим устройством с электромагнитным излу-
чением вблизи (около) прибора.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это мо-
жет привести к необратимым повреждениям прибора.
- Если температура хранения прибора выходит за рамки диапа-
зона 5–40 °C, рекомендуется оставить прибор при диапазоне
температур, рекомендованном для эксплуатации, на 15 минут,
прежде чем проводить измерение.
- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны
или физических упражнений. Прежде чем приступить к изме-
рению, вытрите насухо и подождите 20 минут.

ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Для измерения оральным, ректальным и аксиллярным спо-
собами
 - Время измерения от 20 секунд*
 - Память результата последнего измерения
 - Звуковой сигнал
 - Тревожная сигнализация при повышенной температуре
 - Автоматическое отключение
 - Увеличенный ЖК-дисплей
 - Высокий уровень защиты корпуса от попадания воды
- * При ректальном измерении.

4. НАЗНАЧЕНИЕ, ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Назначение

Электронный медицинский термометр CS Medica CS-94 пред-
назначен для измерения температуры тела человека оральным,
ректальным и аксиллярным способами.

Показания к применению

Рекомендуется проводить измерение температуры тела в слу-
чае возникновения признаков высокой температуры, к которым
могут относиться:

- ощущение слабости, внезапно навалившейся усталости;
 - общее болезненное состояние;
 - озноб (легкий озноб при слегка повышенной температуре и
сильный – при высокой);
 - сухость кожи и губ;
 - головная боль, ломота в теле;
 - потеря аппетита;
 - потливость («бросает в пот»);
 - учащенное сердцебиение,
- а также по рекомендации врача, например, при субфебрилитете,
который сопровождается рядом заболеваний: системные заболева-
ния, онкологические, тиреотоксикоз и т. д.

Принцип работы

Электронный термометр работает при помощи теплового
чувствительного элемента, сопротивление которого изме-
няется под воздействием температуры. Значение сопро-
тивления обрабатывается и выводится на ЖК-дисплей в виде
цифр.

5. КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Круг пользователей

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, меди-
цинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в до-
машних условиях.

Сфера применения

Прибор предназначен для индивидуального применения, а так-
же может быть использован в медицинских учреждениях.

6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Противопоказания к применению

Противопоказания не выявлены.

Побочные эффекты

Побочные эффекты от использования термометра элек-
тронного медицинского CS Medica CS-94 не выявлены.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ПРИ КОТОРЫХ НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

При высокой температуре, а также если температура не сни-
жается в течение длительного времени, необходимо обратиться
за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких
детей. Обратитесь к своему врачу.

8. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

8.1. Переключение между шкалами °C и °F

В выключенном состоянии термометра нажмите и удержи-
вайте в течение приблизительно 2 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для
смены шкалы измерения.

9. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание термо-
метра. Раздастся однократный звуковой сигнал. Сначала при-
бор проводит самотестирование, при этом на дисплее отобра-
жаются все возможные символы. Затем на короткое время
появляется результат последнего измерения, после чего
появляется базовое значение 37,0 °C. После этого на дисплее

начинает мигать символ Lo, что означает готовность прибора к выполнению измерения.

Вы можете измерить температуру тела одним из трех способов, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.

Оральное измерение **ВНИМАНИЕ!**

Перед измерением не рекомендуется принимать холодные или горячие напитки, выполнять физические упражнения или другие виды деятельности, которые могут оказать влияние на температуру тела. Перед началом измерения необходимо расслабиться и не открывать рот в течение 5 минут. Не говорите и не двигайтесь во время измерения.

основание языка



Разместите наконечник термометра во рту как можно ближе к основанию языка справа или слева (см. рисунок).

Придерживайте термометр рукой. Не сжимайте термометр зубами. Держите рот закрытым во время измерения и дышите ровно, чтобы предотвратить влияние внешней среды на результат измерения.

Ректальное измерение

- При необходимости смажьте наконечник детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем для облегчения введения.
- Уложите пациента на бок или на живот с согнутыми в коленях ногами. Аккуратно введите измерительный наконечник в анальное отверстие приблизительно на 1 см.
- Немедленно прекратите процедуру, если почувствуете сопротивление. Обязательно придерживайте термометр рукой во время измерения.

Аксиллярное измерение

ВНИМАНИЕ! Перед проведением измерения насухо вытрите подмышечную впадину.

- Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины, согните руку и удерживайте ее на груди во время измерения, чтобы обеспечить правильное положение измерительного датчика (см. рисунок).
- С медицинской точки зрения данный метод обеспечивает наименее точные результаты измерения, поэтому в случае необходимости получения точных данных лучше отдавать предпочтение оральному или ректальному методам.



По окончании измерения символ °C или °F перестает мигать, на дисплее отображается значение температуры и раздается следующий звуковой сигнал: десять длинных сигналов, если значение температуры < 37,8 °C, десять раз по три коротких сигнала, если значение температуры > 37,8 °C.

ВНИМАНИЕ: измерение продолжается даже после срабатывания звукового сигнала. Точность измерения зависит от метода измерения, а также различных внешних факторов. Для обеспечения наиболее точного результата измерения необходимо соблюдать рекомендации по проведению измерения, приведен-

в данной инструкции, и руководствоваться информацией в таблице.

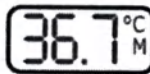
Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения
ректально	До звукового сигнала
орально	До звукового сигнала
аксиллярно	5–10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ:

Интервал между измерениями должен составлять не менее 30 секунд.

10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПАМЯТЬ

Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение отображается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения отображается значок функции Память «М».



11. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Замените элементы питания, если при включении термометра в нижнем правом углу дисплея отображается соответствующий символ «■».

- Снимите крышку батарейного отсека.
- Аккуратно выдвиньте из корпуса плату с батарейным отсеком приблизительно на 0,5–1 см.
- С помощью острого предмета, такого как мини-отвертка, извлеките старый элемент питания. Утилизируйте элемент питания в соответствии с требованиями законодательства.
- Установите новый элемент питания типа LR41, SR41 или UCC392 с соблюдением полярности.
- Задвиньте обратно плату с батарейным отсеком и установите на место крышку батарейного отсека.



ВНИМАНИЕ! Не прилагайте излишних усилий при выдвигании платы с батарейным отсеком из корпуса термометра, а также не выдвигайте ее более чем на 1 см.

12. ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

- Поместите измерительный наконечник термометра в дистиллированную воду не менее чем на одну минуту.

Примечание: при отсутствии доступа к дистиллированной воде используйте очищенную через фильтр или кипяченую воду.

Внимание! Не погружайте ЖК-дисплей термометра в воду.

- Используя чистую мягкую ткань, протрите термометр, чтобы удалить остатки загрязнений.
- Повторите шаги 1 и 2 три раза, пока при визуальном осмотре не останется следов загрязнений.
- Для более тщательной очистки и дезинфекции используйте метод А или В (данные методы актуальны для ЛПУ):
 - метод А (дезинфекция высокого уровня): погрузите измерительный наконечник термометра в 0,55%-ный раствор ОПА

(ОПА) (орто-фталальдегид), такие как Сайдекс ОПА (CIDEX OPA), не менее чем на 12 минут при температуре 20 °C. Для применения в домашних условиях используйте доступные в продаже средства высокого уровня дезинфекции. Используйте их согласно рекомендациям производителя;

- метод В (дезинфекция низкого уровня): используя чистую мягкую ткань, смоченную в 70%-ном растворе медицинского спирта, протрите измерительный наконечник 3 раза, не менее одной минуты каждый раз.

5. Повторите шаги с 1 по 3, чтобы удалить остатки ОПА (ОПА).

Примечание 1. После ректального измерения настоятельно рекомендуется использовать дезинфекцию высокого уровня.

Примечание 2. Пожалуйста, применяйте средство ОПА (ОПА) в соответствии с руководством по эксплуатации к нему.

Во избежание повреждения термометра соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не используйте бензол, растворитель для краски, бензин или другие сильные растворители для очистки термометра.
- Не пытайтесь дезинфицировать датчик (наконечник) термометра, погружая его в спирт, ОПА (ОПА) или в горячую воду выше 50 °C (122 °F) на длительное время.
- Не используйте ультразвуковую очистку.

Количество циклов дезинфекции: не менее 10 000 раз.

13. УХОД, ХРАНЕНИЕ

- После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».
- Храните термометр в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте. Не допускается хранение прибора в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов.

14. РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации). Прибор не требует специального технического обслуживания.

15. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
На дисплее отображается символ Lo.	Значение температуры ниже 32 °C (90,0 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Hi.	Значение температуры превышает 42,9 °C (109,9 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Err.	Система функционирует некорректно.	Извлеките элемент питания, подождите одну минуту и, предварительно вставив обратно элемент питания, включите термометр снова. Если сообщение об ошибке повторится, обратитесь в центр технического обслуживания для проверки прибора.
На дисплее отображается символ	Элемент питания исчерпал свой ресурс. Если символ мигает, измерение невозможно.	Замените элемент питания.

16. УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий» изделие подлежит утилизации как изделие класса А, согласно требованиям Санитарных правил.

предъявляемых к обращению с твердыми коммунальными отходами.



Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Термометр электронный медицинский CS Medica
Модель	CS-94
Потребляемая мощность	не более 0,480 мВт
Тип датчика	Терморезистор
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Способ измерения	Оральный, ректальный, аксиллярный
Индикатор температуры	3-разрядный (°C) или 4-разрядный (°F)
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C/F
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры	±0,1 °C (±0,2 °F) в пределах от +32,0 до +42,0 °C (от 89,6 до 107,6 °F) ±0,2 °C (±0,4 °F) для другого диапазона
Память	Сохраняет результат последнего измерения
Источник питания	1,5 В пост. тока, 1 щелочно-марганцевый элемент питания типа LR41, SR41, UCC392
Срок службы элементов питания	Прибл. 1 год при измерении 3 раза в день
Диапазон измерений температуры	От +32,0 до +43,9 °C (от 90,0 до 111,9 °F)
Уровень шума	менее 50 дБ
Максимально допустимое время установления рабочего режима	5 с
Время установления показаний:	
ректально	не более 30 сек.
орально	не более 40 сек.
аксиллярно	не более 40 сек.
Условия эксплуатации:	
температура окружающего воздуха	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
температура окружающего воздуха	от -20 до 55 °C (от -4 до 131 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа

Защита от поражения электрическим током
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)

Медицинское электрооборудование с внутренним источником питания
Рабочая часть – типа BF

Классификация IP*

IP27

* Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальцев рук или более крупных объектов. Защита от воздействия воды при временном погружении.

Масса:

Термометр (с элементом питания)	15,8±0,5 г
Футляр для хранения прибора	16,8±0,5 г

Габаритные размеры:

Термометр	143,2±1,0 x 25,0±0,5 x 13,6±0,4 мм
Футляр для хранения прибора	148,0±1,0 x 29,3±0,5 x 18,9±0,4 мм

Режим работы

Продолжительный режим работы
Термометр не предназначен для эксплуатации в среде с повышенным содержанием кислорода

Срок службы

3 года

Комплект поставки

Термометр, элемент питания типа LR41 (1 шт.), футляр для хранения прибора, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

18. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка	Символ	Расшифровка
	Знак утверждения типа средства измерения		Надлежащая утилизация устройства
	Знак соответствия директиве ЕС		Надлежащая утилизация элемента питания
	Обратитесь к руководству по эксплуатации		Диапазон температур
	Производитель		Диапазон влажности
	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF		Диапазон атмосферного давления
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)		Серийный номер
	Дата изготовления в формате ГГГГ-ММ-ДД		Элемент питания

ПОВЕРКА

Поверка осуществляется по документу МИ 3555-2016. Межповерочный интервал – 2 года.

Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации.

Согласно пункту 4 статьи 13 Федерального закона № 102-ФЗ «Об обеспечении единства измерений» результаты поверки подтверждаются сведениями о результатах поверки, включенными в Федеральный информационный фонд по обеспечению единства измерений. Подтверждение прохождения процедуры поверки Вы также можете найти на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора.

20. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

21. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕНЯЕМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ

EN 12470-3 Термометры медицинские. Часть 3. Эксплуатационные характеристики компактных электрических термометров (сравнительного или экстраполяционного типа) с устройством сохранения и указания максимальной температуры.

ISO 80601-2-56 Медицинское электрооборудование. Часть 2-56. Общие требования к основам безопасности и основным рабочим характеристикам медицинских термометров для измерения температуры тела.

EN 60601-1-11 Изделия медицинские электрические. Часть 1-11. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Дополнительный стандарт. Требования к медицинским электрическим изделиям и медицинским электрическим системам, используемым для оказания медицинской помощи вне медицинской организации.

EN 60601-1-2 (ЗМС), IEC/EN60601-1 (безопасность).
Сертификат **ISO 13485**.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия – 2 года
ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
 - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
 - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
 - наличия механических или иных повреждений изделия;
 - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
 - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
 - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
 - использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
 - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 «Товары для профилактики и лечения заболеваний в домашних условиях (в т.ч. медицинские изделия), предметы личной гигиены...» входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи « ____ » _____ г.

Штамп магазина

Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,
внешний вид проверил, товар в полной комплектации
получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « ____ » _____ г.

Заключение мастера, выполненные работы

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю « ____ » _____ г.

Подпись или штамп мастера

Работу принял _____

(подпись клиента)

Сведения о периодической поверке:

Модель _____

Прибор заводской №: _____

Прошел периодическую поверку

Знак поверки _____

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94 соответствует стандарту электромагнитной совместимости (ЭМС) ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014.

Таблица 1. Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-94 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка – указания
Радиопомехи по СИСНР 11	Группа 1	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94 использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования. Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94 не следует подключать к другому оборудованию.
Радиопомехи по СИСНР 11	Класс В	
Гармонические составляющие потребляемого тока по МЭК 61000-3-2	Н/П	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3	Н/П	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-94 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд ± 8 кВ – воздушный разряд	± 8 кВ – контактный разряд ± 15 кВ – воздушный разряд	Полы помещения должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания ± 1 кВ – для линий ввода-вывода	Не применяют	Не применяют
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ – при подаче помех по схеме «провод-провод» ± 2 кВ – при подаче помех по схеме «провод-земля»	Не применяют	Не применяют
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	< 5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 0,5 периода 40% Ut (провал напряжения 60% Ut) в течение пяти периодов 70% Ut (провал напряжения 30% Ut) в течение 25 периодов <5% Ut (провал напряжения >95% Ut) в течение 5 с	Не применяют	Не применяют
Магнитное поле промышленной частоты по МЭК 61000-4-8	3 А/м	30 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типовыми условиями коммерческой или больницы обстановки.

Примечание: Ut – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 4. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивости

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-94 должен обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В средне-квадратичное значение	Не применяют	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом термометра электронного медицинского CS Medica CS-94, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: $d = 3,5 / \sqrt{V1} \times \sqrt{P}$ $d = 3,5 / 10 \times \sqrt{P} = 0,35 \times \sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц) $d = 7 / 10 \times \sqrt{P} = 0,7 \times \sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц) где d – рекомендуемый пространственный разнос, м; P – номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^а , должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^б . Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком: 
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	10 В/м	

^а Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ- и FM-радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения термометра электронного медицинского CS Medica CS-94 больше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой термометра электронного медицинского CS Medica CS-94 с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение термометра электронного медицинского CS Medica CS-94.

^б Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля менее 3 В/м.

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 6. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и термометром электронным медицинским CS Medica CS-94

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-94 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-94 может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и термометром электронным медицинским CS Medica CS-94, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	В полосе от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \sqrt{P}$	В полосе от 80 МГц до 800 МГц $d = 0,35 \sqrt{P}$	В полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,70
10	3,8	1,11	2,21
100	12,0	3,50	7,00

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

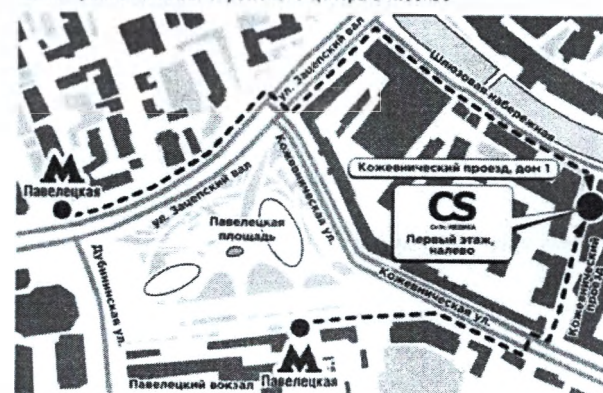
АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA

Адрес и телефон Центра технического обслуживания в Москве:

ООО «СиЗс Медика ТехЭксперт»
 115114, г. Москва, Кожевнический проезд, дом 1,
 центральный вход, 1 этаж БЦ «Ривер Плэйс»
 (метро «Павелецкая»)
 Тел: (499) 995-11-32 (многоканальный)
 E-mail: cstechexpert@mail.ru (сервисный центр)
 www.cstechexpert.ru

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:
 пн – пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),
 сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),
 вс и праздничные дни – выходной

Схема расположения Сервисного центра в Москве



ООО «СиЗс Медика» –
 импортер и уполномоченный представитель
 производителя, официальный представитель
 торговой марки CS Medica на территории
 Российской Федерации, а также Евразийского
 экономического союза

125493, Москва, ул. Смольная, д. 14
 Тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

Режим работы:

пн – пт: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед),

сб, вс и праздничные дни – выходной

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

www.csmedica.ru • сизсмедика.рф

Производитель:

JOYTECH HEALTHCARE CO.LTD. (ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО. ЛТД.)
No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,
Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China
(Но.365, Вуджау Роуд, Юйхан Экономик Девелопмент Зоун,
Ханьджоу сити, 311100 Дженъзянь, Китай)
+86-571-81957767
Сделано в Китае

- Арзамас, ООО «СиЗс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЗс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs_medicarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЗс Медика Поморье», ул. Суворова, д. 2, оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЗс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, корп. 5 тел.: (8512) 38-20-78, csmedica30@mail.ru
- Барнаул, ООО «СиЗс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-baraul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЗс Медика Белгород», ул. Архирейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95, cs-belmed@mail.ru
- Благовещенск, ООО «СиЗс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЗс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41, тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЗс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЗс Медика Северо-Запад», ул. Волотовская, д. 10, тел.: (816) 268-11-12, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЗс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЗс Медика Подмосковье», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЗс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, оф. 24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЗс Медика Ярославль», Советский пр-т., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru

- Воронеж, Офис «СиЗс Медика Черноземье», ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru, Director36@csmedica.ru
- Воронеж, Сервисно-консультационный центр, ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Грязи, ООО «СиЗс Медика Черноземье», ул. Семашко, д. 36, тел.: (4742) 20-33-55, csliip2009@yandex.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЗс Медика Урал», ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru
- Екатеринбург, Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru
- Елец, ООО «СиЗс Медика Черноземье», ул. Радиотехническая, д. 5, тел.: (47467) 51-119, csliip2009@yandex.ru
- Иваново, ООО «СиЗс Медика Ярославль», ул. Степанова, д. 5, оф. 105, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЗс Медика Вятка» (Киров), ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЗс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05, office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЗс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru
- Казань, ООО «СиЗс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru
- Казань, Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЗс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65, (963) 737-79-94, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЗс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЗс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, keмеровo@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЗс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО «СиЗс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, оф. 7, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЗс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru

Сервисно-консультационный центр,
ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95,
service23@csmedica.ru

- Красноярск, ООО «СиЗс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЗс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЗс Медика Черноземье», площадь Победы, д. 6, тел.: (4742) 22-03-77, csliip2009@yandex.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЗс Медика Челябинск», ул. Карла Маркса, д. 185 А, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЗс Медика Махачкала», ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119, подъезд № 5, тел.: (928) 941-00-20, director5@csmedica.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЗс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЗс Медика Северо-Запад», ул. Шмидта, д. 4А, тел.: (815) 265-52-66, mурманск@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЗс Медика Казань», пр-т Мусы Джалиля д. 54 (8/31), тел.: (8552) 70-94-97, csmedica16-4@mail.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЗс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Нижний Новгород, Сервисно-консультационный центр, ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 434-44-77, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЗс Медика Кемерово», пр-т Metallургов, д. 48, тел.: (923) 464-05-18, novokuznetsk@csmedica.ru
- Новосибирск, ООО «СиЗс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЗс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, csmedika_omsk@mail.ru
- Орёл, ООО «СиЗс Медика Орел», ул. Московская, д. 80, тел.: (4862) 54-24-00, oreil@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЗс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, д. 21 / ул. Правды, д. 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЗс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (499) 504-43-28, cspodmoskovie@mail.ru

- нза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89,
тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28,
тел.: (342) 224-52-19, perm@csmedica.ru
 - Петрозаводск, ООО «СиЭс Северо-Запад»,
ул. Маршала Мерецкова, д. 16, тел.: (814) 255-97-98,
karelia@csmedica.ru
 - Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона
Поземского, д. 10, пом. 1001,
тел.: (911) 885-07-56, 8 (8112) 70-04-54 pskov@csmedica.ru
 - Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону»,
ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-86, 231-04-85,
231-04-86, 231-07-87, rostov@csmedica.ru
 - Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань»,
ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10,
96-93-66, ryazan@csmedica.ru
 - Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара»,
ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 405,
тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18,
samara-omron@yandex.ru
Сервисно-консультационный центр,
ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 406,
тел.: (846) 254-14-19, csmedica-samara@sama.ru
 - Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
Малодеткосельский пр-т, д. 36, тел.: (812) 467-46-26,
csnw@csmedica.ru
Сервисно-консультационный центр,
Малодеткосельский пр-т, д. 36, лит. Н, тел. (812) 409-40-30,
service78@csmedica.ru
 - Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15,
подъезд №3, этаж 2, комната №222,
тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
 - Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов»,
ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46,
saratov@csmedica.ru
 - Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск»,
ул. 2-я Линия Красноармейской Слободы, д. 5,
тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
 - Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар),
Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1,
тел.: (8622) 61-57-65, cs_medicasochi@mail.ru
 - Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь»,
ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 3
тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
Сервисно-консультационный центр, ООО «СиЭс Медика
Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 4
тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, servicestv@yandex.ru
 - Сургут, ООО «СиЭс Медика Тюмень»,
ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №3,
тел.: (3462) 25-46-17, (922) 074-32-72 surgut@csmedica.ru
 - Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10,
пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
 - Тверь, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
ул. Александра Ульянова, д. 3А, тел.: (4822) 20-04-15,
tver@csmedica.ru
 - Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6,
тел.: (8482) 74-88-89, tlt@csmedica.ru
 - Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина, д. 18, стр. 1,
подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru
 - Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149,
тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
 - Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 4,
оф. 6, тел.: (3452) 34-22-70, (919) 944-10-11,
cstyumen@mail.ru
 - Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Терешковой д. 26,
пом. 23, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmedicabur@mail.ru
 - Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород),
Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128,
csmedica.uln@yandex.ru
 - Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан»,
ул. Натальи Ковшовой, д. 10, пом. 21-24, 30,
тел.: 8(347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
 - Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток
и Забайкалье», ул. Владивостокская, д. 16, оф. 116,
тел.: (4212) 70-12-65, csmedica_hab@mail.ru
 - Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары»,
ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31,
csm-ch@mail.ru
 - Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск»,
ул. Красноармейская, д. 111, нежилое помещение №2,
тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica.ru
 - Череповец, ООО «СиЭс Медика Ярославль»,
пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (921) 834-78-65
cs-yar76@yandex.ru
 - Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье»
(Хабаровск), ул. Чкалова, д. 124, оф. 127,
тел.: (3022) 21-05-05, (914) 368-56-05, csmedica-chita@mail.ru
 - Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону»,
ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
 - Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль»,
ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50
cs-yar76@yandex.ru

d20 m03 g2024

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

**CS
MEDICA**

**ТЕРМОМЕТР
ЭЛЕКТРОННЫЙ
МЕДИЦИНСКИЙ
CS Medica CS-95**



Благодарим Вас
за приобретение
термометра
электронного
медицинского
CS Medica CS-95.

Внимательно прочитайте
данное руководство
по эксплуатации перед
использованием прибора.
Сохраните это руководство
для получения
необходимых сведений
в будущем.



Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно конкретных значений Вашей температуры тела. Сообщайте уполномоченному представителю производителя обо всех серьезных происшествиях, связанных с этим изделием.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.

Предупреждение! Следующие ситуации являются потенциально опасными и, если их не предотвратить, могут привести к смерти или серьезной травме.

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или назначение лечения на основании результатов измерения данного термометра. Это может привести к ухудшению состояния. Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не допускается применение прибора ребенком самостоятельно без контроля со стороны взрослых. Если ребенок проглотил элемент питания или крышку батарейного отсека, немедленно обратитесь к врачу.
- Данный термометр предназначен для орального (во рту), ректального (в прямой кишке) и аксиллярного (в подмышечной впадине) измерения температуры тела. Не пытайтесь измерить температуру в других местах, например, в ухе –

полученные показания могут быть неточными, кроме того, это может привести к травме.

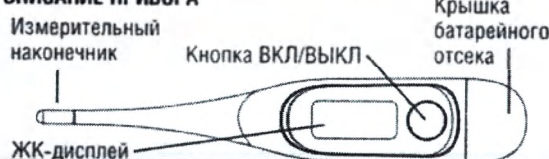
- При измерении во рту не кусайте наконечник термометра зубами, это может привести к поломке прибора и/или травме. Не допускается проведение измерения во рту детям младше 2 лет.
- При ректальном измерении не допускайте болевых ощущений, в противном случае возможна травма.
- Не измеряйте температуру во рту после проведения ректального измерения.
- Не бросайте элементы питания в огонь, они могут взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене элемента питания. Несоблюдение полярности может привести к протеканию батареи, тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и более, извлеките элементы питания.

Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не роняйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном или любым другим устройством с электромагнитным излучением вблизи (около) прибора.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это может привести к необратимым повреждениям прибора.
- Если температура хранения прибора выходит за рамки диапазона 5–40 °C, рекомендуется оставить прибор при диапазоне температур, рекомендованном для эксплуатации, на 15 минут, прежде чем проводить измерение.
- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны или физических упражнений. Прежде чем приступить к измерению, вытрите насухо и подождите 20 минут.

ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Для измерения оральным, ректальным и аксиллярным способами
 - Время измерения от 20 секунд*
 - Память результата последнего измерения
 - Звуковой сигнал
 - Тревожная сигнализация при повышенной температуре
 - Автоматическое отключение
 - Увеличенный ЖК-дисплей
 - Высокий уровень защиты корпуса от попадания воды
- * При ректальном измерении.

4. НАЗНАЧЕНИЕ, ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Электронный медицинский термометр CS Medica CS-95 предназначен для измерения температуры тела человека оральным, ректальным и аксиллярным способами.

Показания к применению

Рекомендуется проводить измерение температуры тела в случае возникновения признаков высокой температуры, к которым могут относиться:

- ощущение слабости, внезапно навалившейся усталости;
 - общее болезненное состояние;
 - озноб (легкий озноб при слегка повышенной температуре и сильный – при высокой);
 - сухость кожи и губ;
 - головная боль, ломота в теле;
 - потеря аппетита;
 - потливость («бросает в пот»);
 - учащенное сердцебиение,
- а также по рекомендации врача, например, при субфебрилитете, который сопровождается рядом заболеваний: системные заболевания, онкологические, тиреотоксикоз и т. д.

Принцип работы

Электронный термометр работает при помощи теплового чувствительного элемента, сопротивление которого изменяется под воздействием температуры. Значение сопротивления обрабатывается и выводится на ЖК-дисплей в виде цифр.

5. КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Круг пользователей

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, медицинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в домашних условиях.

Сфера применения

Прибор предназначен для индивидуального применения, а также может быть использован в медицинских учреждениях.

6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Противопоказания к применению

Противопоказания не выявлены.

Побочные эффекты

Побочные эффекты от использования термометра электронного медицинского CS Medica CS-95 не выявлены.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ПРИ КОТОРЫХ НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ

При высокой температуре, а также если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.

8. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

8.1. Переключение между шкалами °C и °F

В выключенном состоянии термометра нажмите и удерживайте в течение приблизительно 2 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для смены шкалы измерения.

9. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание термометра. Раздастся однократный звуковой сигнал. Сначала прибор проводит самотестирование, при этом на дисплее отображаются все возможные символы. Затем на короткое время появляется результат последнего измерения, после чего появляется базовое значение 37,0 °C. После этого на дисплее

начинает мигать символ Lo, что означает готовность прибора к выполнению измерения.

Вы можете измерить температуру тела одним из трех способов, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.

Оральное измерение

ВНИМАНИЕ!

Перед измерением не рекомендуется принимать холодные или горячие напитки, выполнять физические упражнения или другие виды деятельности, которые могут оказать влияние на температуру тела. Перед началом измерения необходимо расслабиться и не открывать рот в течение 5 минут. Не говорите и не двигайтесь во время измерения.

основание языка



Разместите наконечник термометра во рту как можно ближе к основанию языка справа или слева (см. рисунок).

Придерживайте термометр рукой. Не сжимайте термометр зубами. Держите рот закрытым во время измерения и дышите ровно, чтобы предотвратить влияние внешней среды на результат измерения.

Ректальное измерение

При необходимости смажьте наконечник детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем для облегчения введения. Уложите пациента на бок или на живот с согнутыми в коленях ногами. Аккуратно введите измерительный наконечник в анальное отверстие приблизительно на 1 см. Немедленно прекратите процедуру, если почувствуете сопротивление. Обязательно придерживайте термометр рукой во время измерения.

Аксиллярное измерение

ВНИМАНИЕ! Перед проведением измерения насухо вытрите подмышечную впадину.

Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины, согните руку и удерживайте ее на груди во время измерения, чтобы обеспечить правильное положение измерительного датчика (см. рисунок).

С медицинской точки зрения данный метод обеспечивает наименее точные результаты измерения, поэтому в случае необходимости получения точных данных лучше отдавать предпочтение оральному или ректальному методам.

По окончании измерения символ °C или °F перестает мигать, на дисплее отображается значение температуры и раздается следующий звуковой сигнал: десять длинных сигналов, если значение температуры < 37,8 °C, десять раз по три коротких сигнала, если значение температуры > 37,8 °C.

ВНИМАНИЕ: измерение продолжается даже после срабатывания звукового сигнала. Точность измерения зависит от метода измерения, а также различных внешних факторов. Для обеспечения наиболее точного результата измерения необходимо соблюдать рекомендации по проведению измерения, приведен-

в данной инструкции, и руководствоваться информацией в таблице.

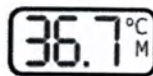
Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения
ректально	До звукового сигнала
орально	До звукового сигнала
аксиллярно	5–10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ:

Интервал между измерениями должен составлять не менее 30 секунд.

10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПАМЯТЬ

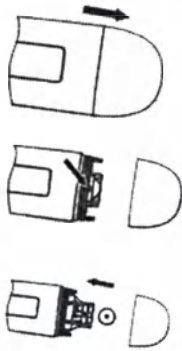
Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение отображается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения отображается значок функции Память «М».



11. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Замените элементы питания, если при включении термометра в нижнем правом углу дисплея отображается соответствующий символ «■».

- Снимите крышку батарейного отсека.
- Аккуратно выдвиньте из корпуса плату с батарейным отсеком приблизительно на 0,5–1 см.
- С помощью острого предмета, такого как мини-отвертка, извлеките старый элемент питания. Утилизируйте элемент питания в соответствии с требованиями законодательства.
- Установите новый элемент питания типа LR41, SR41 или UCC392 с соблюдением полярности.
- Задвиньте обратно плату с батарейным отсеком и установите на место крышку батарейного отсека.



ВНИМАНИЕ! Не прилагайте излишних усилий при выдвигании платы с батарейным отсеком из корпуса термометра, а также не выдвигайте ее более чем на 1 см.

12. ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Поместите измерительный наконечник термометра в дистиллированную воду не менее чем на одну минуту.

Примечание: при отсутствии доступа к дистиллированной воде используйте очищенную через фильтр или кипяченую воду.

Внимание! Не погружайте ЖК-дисплей термометра в воду.

- Используя чистую мягкую ткань, протрите термометр, чтобы удалить остатки загрязнений.
- Повторите шаги 1 и 2 три раза, пока при визуальном осмотре не останется следов загрязнений.
- Для более тщательной очистки и дезинфекции используйте метод А или В (данные методы актуальны для ЛПУ):
 - метод А (дезинфекция высокого уровня): погрузите измерительный наконечник термометра в 0,55%-ный раствор ОПА

(ОПА) (орто-фталальдегид), такие как Сайдекс ОПА (CIDEX OPA), не менее чем на 12 минут при температуре 20 °C. Для применения в домашних условиях используйте доступные в продаже средства высокого уровня дезинфекции. Используйте их согласно рекомендациям производителя;

• метод В (дезинфекция низкого уровня): используя чистую мягкую ткань, смоченную в 70%-ном растворе медицинского спирта, протрите измерительный наконечник 3 раза, не менее одной минуты каждый раз.

5. Повторите шаги с 1 по 3, чтобы удалить остатки ОПА (ОПА). **Примечание 1.** После ректального измерения настоятельно рекомендуется использовать дезинфекцию высокого уровня.

Примечание 2. Пожалуйста, применяйте средство ОПА (ОПА) в соответствии с руководством по эксплуатации к нему.

Во избежание повреждения термометра соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не используйте бензол, растворитель для краски, бензин или другие сильные растворители для очистки термометра.
- Не пытайтесь дезинфицировать датчик (наконечник) термометра, погружая его в спирт, ОПА (ОПА) или в горячую воду выше 50 °C (122 °F) на длительное время.
- Не используйте ультразвуковую очистку.

Количество циклов дезинфекции: не менее 10 000 раз.

13. УХОД, ХРАНЕНИЕ

1. После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».

2. Храните термометр в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте. Не допускается хранение прибора в местах, не защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов.

14. РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации). Прибор не требует специального технического обслуживания.

15. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Возможная причина	Способ решения
На дисплее отображается символ Lo.	Значение температуры ниже 32 °C (90,0 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Hi.	Значение температуры превышает 42,9 °C (109,9 °F).	Выключите термометр, подождите одну минуту и выполните новое измерение, соблюдая все рекомендации, приведенные в данном руководстве.
На дисплее отображается символ Err.	Система функционирует некорректно.	Извлеките элемент питания, подождите одну минуту и, предварительно вставив обратно элемент питания, включите термометр снова. Если сообщение об ошибке повторится, обратитесь в центр технического обслуживания для проверки прибора.
На дисплее отображается символ	Элемент питания исчерпал свой ресурс. Если символ мигает, измерение невозможно.	Замените элемент питания.

16. УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий» изделие подлежит утилизации как изделие класса А, согласно требованиям Санитарных правил, предъявляемых к обращению с твердыми коммунальными отходами.



Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Термометр электронный медицинский CS Medica
Модель	CS-95
Потребляемая мощность	не более 0,480 мВт
Тип датчика	Терморезистор
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Способ измерения	Оральный, ректальный, аксиллярный
Индикатор температуры	3-разрядный (°C) или 4-разрядный (°F)
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C/°F
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры	±0,1 °C (±0,2 °F) в пределах от +32,0 до +42,0 °C (от 89,6 до 107,6 °F) ±0,2 °C (±0,4 °F) для другого диапазона
Память	Сохраняет результат последнего измерения
Источник питания	1,5 В пост. тока, 1 щелочно-марганцевый элемент питания типа LR41, SR41, UCC392
Срок службы элементов питания	Прибл. 1 год при измерении 3 раза в день
Диапазон измерений температуры	От +32,0 до +43,9 °C (от 90,0 до 111,9 °F)
Уровень шума	менее 50 дБ
Максимально допустимое время установления рабочего режима	5 с
Время установления показаний:	
ректально	не более 30 сек.
орально	не более 40 сек.
аксиллярно	не более 40 сек.
Условия эксплуатации:	
температура окружающего воздуха	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
температура окружающего воздуха	от -20 до 55 °C (от -4 до 131 °F)
относительная влажность	от 15 до 95%
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа

Защита от поражения электрическим током
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)

Медицинское электрооборудование с внутренним источником питания
Рабочая часть – типа BF

Классификация IP* IP27

* Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальцев рук или более крупных объектов. Защита от воздействия воды при временном погружении.

Масса:

Термометр (с элементом питания)	15,8±0,5 г
Футляр для хранения прибора	16,8±0,5 г

Габаритные размеры:

Термометр	143,2±1,0 x 25,0±0,5 x 13,6±0,4 мм
Футляр для хранения прибора	148,0±1,0 x 29,3±0,5 x 18,9±0,4 мм

Режим работы

Продолжительный режим работы
Термометр не предназначен для эксплуатации в среде с повышенным содержанием кислорода

Срок службы

3 года

Комплект поставки

Термометр, элемент питания типа LR41 (1 шт.), футляр для хранения прибора, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

18. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка	Символ	Расшифровка
	Знак утверждения типа средства измерения		Надлежащая утилизация устройства
	Знак соответствия директиве ЕС		Надлежащая утилизация элемента питания
	Обратитесь к руководству по эксплуатации		Диапазон температур
	Производитель		Диапазон влажности
	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF		Диапазон атмосферного давления
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)		Серийный номер
	Дата изготовления в формате ГГГГ-ММ-ДД		Элемент питания

г. ПОВЕРКА

Поверка осуществляется по документу МИ 3555-2016. Межповерочный интервал – 2 года.

Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации.

Согласно пункту 4 статьи 13 Федерального закона № 102-ФЗ «Об обеспечении единства измерений» результаты поверки подтверждаются сведениями о результатах поверки, включенными в Федеральный информационный фонд по обеспечению единства измерений. Подтверждение прохождения процедуры поверки Вы также можете найти на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора.

20. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

21. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕНЯЕМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ

SO 80601 2 56:2017+AMD1:2018,
EN60601 1:2006+A11:2011+A1:2013+A12:2014,
EN 60601 1 2:2015, EN 60601 1 11:2015, EN 60601 1 6: 2010,
EN 62366:2008+A1:2015, EN ISO 14971:2019,
EN 1041:2008+A1:2013, EN ISO 15223 1:2016,
EN ISO 10993 1:2009/AC : 2010, EN ISO 10993 5:2009,
EN ISO 10993 10:2010, EN ISO 13485:2016,
IEC 62304:2006+AMD1:2015

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия – 2 года
ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
 - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
 - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
 - наличия механических или иных повреждений изделия;
 - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
 - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
 - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
 - использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
 - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 «Товары для профилактики и лечения заболеваний в домашних условиях (в т.ч. медицинские изделия), предметы личной гигиены...» входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи « ____ » _____ г.

Штамп магазина

Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,
внешний вид проверил, товар в полной комплектации
получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « ____ » _____ г.

Заключение мастера, выполненные работы

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю « ____ » _____ г.

Подпись или штамп мастера

Работу принял

(подпись клиента)

Сведения о периодической проверке:

Модель _____

Прибор заводской №: _____

Прошел периодическую поверку

Знак поверки _____

2. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95 соответствует стандарту электромагнитной совместимости (ЗМС) ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014.

Таблица 1. Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95 предназначается для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-95 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка – указания
Радиопомехи по СИСПР 11	Группа 1	Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95 использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования. Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95 не следует подключать к другому оборудованию.
Радиопомехи по СИСПР 11	Класс В	
Гармонические составляющие потребляемого тока по МЭК 61000-3-2	Н/П	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3	Н/П	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95 предназначается для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю термометра электронного медицинского CS Medica CS-95 следует обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд ± 8 кВ – воздушный разряд	± 8 кВ – контактный разряд ± 15 кВ – воздушный разряд	Полы помещения должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания ± 1 кВ – для линий ввода-вывода	Не применяют	Не применяют.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ – при подаче помех по схеме «провод-провод» ± 2 кВ – при подаче помех по схеме «провод-земля»	Не применяют	Не применяют.
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	< 5% Ут (провал напряжения >95% Ут) в течение 0,5 периода 40% Ут (провал напряжения 60% Ут) в течение пяти периодов 70% Ут (провал напряжения 30% Ут) в течение 25 периодов <5% Ут (провал напряжения >95% Ут) в течение 5 с	Не применяют	Не применяют.
Магнитное поле промышленной частоты по МЭК 61000-4-8	3 А/м	30 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типовыми условиями коммерческой или больницы обстановки.

Примечание: Ут – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 4. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-95 должен обеспечить его применение в указанной обстановке.

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В средне-квадратичное значение	Не применяют	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом термометра электронного медицинского CS Medica CS-95, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: $d = 3,5 / \sqrt{V} \times \sqrt{P}$ $d = 3,5 / 10 \times \sqrt{P} = 0,35 \times \sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц) $d = 7 / 10 \times \sqrt{P} = 0,7 \times \sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц) где d – рекомендуемый пространственный разнос, м; P – номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^а , должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^б . Помехи могут иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком: 
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	10 В/м	

^а Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, AM- и FM-радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения термометра электронного медицинского CS Medica CS-95 больше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой термометра электронного медицинского CS Medica CS-95 с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение термометра электронного медицинского CS Medica CS-95.

^б Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля менее 3 В/м.

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 6. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и термометром электронным медицинским CS Medica CS-95

Термометр электронный медицинский CS Medica CS-95 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь термометра электронного медицинского CS Medica CS-95 может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и термометром электронным медицинским CS Medica CS-95, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	В полосе от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	В полосе от 80 МГц до 800 МГц $d = 0,35 \times \sqrt{P}$	В полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 0,7 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,70
10	3,8	1,11	2,21
100	12,0	3,50	7,00

Примечания

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA

Адрес и телефон Центра технического обслуживания в Москве:

ООО «СиЗс Медика ТехЭксперт»
115114, г. Москва, Кожевнический проезд, дом 1, центральный вход, 1 этаж БЦ «Ривер Плэйс» (метро «Павелецкая»)
Тел.: (499) 995-11-32 (многоканальный)
E-mail: cstechexpert@mail.ru (сервисный центр)
www.cstechexpert.ru

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:
пн–пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),
сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),
вс и праздничные дни – выходной

Схема расположения Сервисного центра в Москве



ООО «СиЗс Медика» –
импортер и уполномоченный представитель
производителя, официальный представитель
торговой марки CS Medica на территории
Российской Федерации, а также Евразийского
экономического союза

125493, Москва, ул. Смольная, д. 14

Тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

Режим работы:

пн–пт: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед),

сб, вс и праздничные дни – выходной

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

www.csmedica.ru • сизсмедика.рф

Производитель:

JOYTECH HEALTHCARE CO.LTD. (ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО. ЛТД.)
No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,
Hangzhou city, 311100 Zhejiang, China
(No.365, Вуджау Роуд, Юйхан Экономик Девелопмент Зоун,
Ханьджоу сити, 311100 Дженъзянь, Китай)
+86-571-81957767
Сделано в Китае

- Арзамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье»,
ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05,
arg_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар),
ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202,
cs_medicaarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Суворова, д. 2,
оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань»,
ул. Боевая, д. 134, корп. 5 тел.: (8512) 38-20-78,
csmedica30@mail.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886,
тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород»,
ул. Архиерейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95,
cs-belmed@mail.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток
и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215,
тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41,
тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3,
оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
ул. Волотовская, д. 10, тел.: (816) 268-11-12,
novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток
и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101,
тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Подмосковье»,
ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47,
csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга»,
ул. Землянского, д. 7, оф. 24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14,
24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Ярославль»,
Советский пр-т., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76,
csmedika@vologda.ru

- Воронеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье»,
ул. Свободы, д. 75, оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76,
(910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru,
Director36@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Свободы, д. 75,
оф. 121, тел.: (473) 255-08-73, 255-08-76, (910) 732-03-58,
voronezh@csmedica.vrn.ru
- Грязи ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Семашко, д. 36,
тел.: (4742) 20-33-55, csclip2009@yandex.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал»,
ул. Репина, д. 14, тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д. 14,
тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru
- Елец, ООО «СиЭс Медика Черноземье»,
ул. Радиотехническая, д. 5, тел.: (47467) 51-119,
csclip2009@yandex.ru
- Иваново, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Степанова, д. 5,
оф. 105, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров),
ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127,
тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79,
пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05
office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары»,
пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73,
csm@mari-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81,
оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81,
оф. 13, тел.: (843) 528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград»,
ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206, тел.: (4012) 95-38-65,
(963) 737-79-94, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7,
тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69,
csmedica_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35,
оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60,
kemeroovo@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка»,
Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2,
тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51,
оф. 7, тел.: (4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань»,
ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90,
omron@kubannet.ru

- Сервисно-консультационный центр,
ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95,
service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей»,
ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602,
тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98,
info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1,
тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Черноземье»,
площадь Победы, д. 6, тел.: (4742) 22-03-77,
csclip2009@yandex.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск»,
ул. Карла Маркса, д. 185 А, тел.: (3519) 29-49-14,
mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала»,
ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119, подъезд № 5,
тел.: (928) 941-00-20, director5@csmedica.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ»,
ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48,
csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад»,
ул. Шмидта, д. 4А, тел.: (815) 265-52-66,
murmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань»,
пр-т Мусы Джалиля, д. 54 (8/31), тел.: (8552) 70-94-97,
csmedica16-4@mail.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье»,
ул. Горького, д. 48/50, пом. 2, тел.: (831) 433-90-90,
csmedica@csmedica.nnov.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Горького, д. 48/50,
пом. 2, тел.: (831) 434-44-77, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Кемерово»,
пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (923) 464-05-18
novokuznetsk@csmedica.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь»,
ул. Немировича-Данченко, д. 169,
тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104,
тел.: (3812) 210-300, csmedika_omsk@mail.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орел», ул. Московская, д. 80,
тел.: (4862) 54-24-00, ore@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, д. 21 /
ул. Правды, д. 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608,
csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье»,
Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а,
тел.: (499) 504-43-28, cspodmoskovie@mail.ru

- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Северо-Запад», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, тел.: (814) 255-97-98, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, пом. 1001, тел.: (911) 885-07-56, 8 (8112) 70-04-54 pskov@csmedica.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-86, 231-04-85, 231-04-86, 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10, 96-93-66, ryazan@csmedica.ru
- Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 405, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, samara-omron@yandex.ru
Сервисно-консультационный центр, ул. Советской Армии, д. 180, стр. 3, оф. 406, тел.: (846) 254-14-19, csmedica-samara@sama.ru
- Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетское сельский пр-т, д. 36, тел.: (812) 467-46-26, csnw@csmedica.ru
Сервисно-консультационный центр, Малодетское сельский пр-т, д. 36, лит. Н, тел. (812) 409-40-30, service78@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, saratov@csmedica.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», ул. 2-я Линия Красноармейской Слободы, д. 5, тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 3, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
Сервисно-консультационный центр, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф. 4, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, servicestv@yandex.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №3, тел.: (3462) 25-46-17, (922) 074-32-72 surgut@csmedica.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Александра Ульянова, д. 3А, тел.: (4822) 20-04-15, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, tlt@csmedica.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина, д. 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 4, оф. 6, тел.: (3452) 34-22-70, (919) 944-10-11, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Терешковой д. 26, пом. 23, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, пом. 21-24, 30, тел.: 8(347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Владивостокская, д. 16, оф. 116, тел.: (4212) 70-12-65, csmedica_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Красноармейская, д. 111, нежилое помещение №2, тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (921) 834-78-65, cs-yar76@yandex.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чкалова, д. 124, оф. 127, тел.: (3022) 21-05-05, (914) 368-56-05, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50, cs-yar76@yandex.ru

d20 m03 g2024

Перевод с английского и китайского языков на русский язык

**Совет по содействию международной торговле Китая
Палата Китая по международной торговле**

СВИДЕТЕЛЬСТВО

№ 243301A0/004209

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, ЧТО: печать ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО., ЛТД.
(JOYTECH HEALTHCARE CO., LTD.) на прилагаемом ДОКУМЕНТЕ является подлинной.

[Печать: Совет по содействию международной торговле Китая]

Совет по содействию международной
торговле Китая

[подпись]
Подпись уполномоченного лица
Чжанг Бо

Дата: 27 марта 2024 года

Сайт для проверки сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Должность: Генеральный директор

Имя: Жэнь Юньхуа

Подпись [подпись]

Штамп

[Штамп * 2:

ДЖОЙТЕК ХЭЛСКЕА КО., ЛТД.

(JOYTECH HEALTHCARE CO., LTD.)]

Перевод данного текста сделан мной, переводчиком Исингалиевой Динарой Аркадьевной.

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва

Шестнадцатого апреля две тысячи двадцать четвертого года

Я, Квитко Федор Александрович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Исингалиевой Динары Аркадьевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 62/137-н/77-2024-

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

ПОДПИСЬ

Ф.А. Квитко

Гербовая печать
нотариуса г.Москвы
Квитко Ф.А

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 51 лист(а)(ов)

Нотариус

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва

Шестнадцатого апреля две тысячи двадцать четвертого года

Я, Квитко Федор Александрович, нотариус города Москвы,

свидетельствую верность копии с представленного мне документа

Зарегистрировано в реестре: № 62/137-н/77-2024-

Уплачено за совершение нотариального действия: 5200 руб. 00 коп



[Handwritten signature]

Ф.А. Квитко



Всего прошито, пронумеровано, скреплено
печатью 51 лист(а) (ов)

Нотариус

[Handwritten signature]